Bulletin communal
Juillet 2026

Pfaffenheim



Thiébaut WALTER • Isabelle KRETZ • Dominique FREYTAG • Nathalie ACHON • Jessy COLLIN

Mélanie BENARD • Frédéric MURSCHEL • Sophie FRICK • Maïga LAHAYE • Pascal WINKELMULLER • Patricia REIBEL

Jean-Michel STRASBACH • Christophe RIEFLÉ • Pascale MOLTES • Stéphane ECKERLEN

Votre nouveau Conseil Municipal

Panneau Pocket

www.pfaffenheim.alsace

N° 74

Mémento



Les infos, alertes et actualités de
PFAFFENHEIM
sont sur PanneauPocket

Mairie

Tél. **03 89 49 60 22**

email : **mairiedepfaffenheim@orange.fr**

Site internet : **www.pfaffenheim.alsace**

Horaires d'accueil du public

Lundi, mardi et jeudi : de 16h00 à 18h00
mercredi et vendredi : de 08h00 à 10h00
...et sur rendez-vous.

Contact Services Techniques

Daniel ALTERMATH 06 63 72 25 62

Contact Maire et Adjoints

→ sur rendez-vous au 03 89 49 60 22

Possibilité de contact direct par e-mail :

Christophe RIEFLÉ **christopheriefle@aol.com**
Jean-Michel STRASBACH **jm.strasbach@gmail.com**
Pascale MOLTES **pascale.moltes@gmail.com**
Stéphane ECKERLEN **eckerlen.stephane@gmail.com**

Médiathèque

12b place de la République - 68250 ROUFFACH
Tél. 03 89 78 53 12
mediatheque@cc-paysderouffach.fr

Horaires
mardi : 13h00-18h00
mercredi : 10h00-12h00 / 14h00-18h00
jeudi : 15h00-18h00
vendredi : 15h00-19h00
samedi : 10h00-12h30 / 14h00-16h30

Collecte des déchets

Tous les lundis matin : **recyclables** (poubelle jaune)
Tous les mardis matin : **biodéchets** (poubelle marron)
Un jeudi matin sur deux (semaines paires) : **ordures ménagères**

Poubelles à sortir la veille au soir.

Dates de rattrapage en cas de jours fériés : voir le calendrier des collectes distribué dans chaque boite aux lettres fin décembre ou sur ***www.cc-paysderouffach-vignobles-chateaux.fr.***

Infos : Communauté de Communes - 03 89 78 51 44

Numéros d'urgence

POMPIERS	- d'un poste fixe	**18**
	- d'un portable	**112**
POLICE		**17**
GENDARMERIE		**03 89 49 60 19**
S.A.M.U.		**15**
Dr. GREINER		**03 89 49 50 40**
URGENCE GAZ		**08 00 47 33 33**

Boulangerie *Chez Marc*

Tél. 03 89 86 08 58

Horaires du lundi au samedi : 06h00-12h30
dimanche : 07h00-12h00
- fermé le mardi -

Relais Pickup & Chronopost

Chocolaterie RITTER
rue des Anémones - Tél. 03 89 49 62 93

Horaires de lundi à vendredi : 09h-12h / 14h–18h
samedi : 10h–12h

Relais La Poste & Multiservices

Bi'm Lisala
2 place de la Mairie – Tél. 03 61 42 14 48

Horaires
du mardi au samedi : 10h30-13h30 / 15h30-19h30
dimanche : ouverture occasionnelle

Déchetterie

Horaires d'hiver (16 octobre~15 avril)

lundi-vendredi : 10h00-11h45 / 14h00-16h45
samedi : 09h00-11h45 / 13h00-16h45

Horaires d'été (16 avril~15 octobre)

Lundi-vendredi : 10h00-11h45 / 14h00-17h45
samedi : 09h00-11h45 / 13h00-17h45

Infos : SUEZ - 03 89 66 86 01

SOMMAIRE

LE MOT DU MAIRE 03
ELECTIONS MUNICIPALES 2026 05
DECISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL 06
LES COMPTES DE LA COMMUNE 08
LES COMPTES DU SERVICE EAU-ASST 10
ANALYSE DE NOTRE EAU POTABLE 11
TRAVAUX ET AMENAGEMENTS 12
VITICULTEUR A L'HONNEUR 13
HOMMAGE A NOS AINES 14
AMITIE PFAFFENHEIM COLOGNORA 15
NOUVELLES ACTIVITES 16
SAPEURS-POMPIERS 18
CONSEIL DE FABRIQUE 20
VERGER 21
CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 22
LA VIE A L'ECOLE 24
PERISCOLAIRE – LA RUCHETTE 26
ECOLE DE MUSIQUE PAROVIC 27
LES LUTINS DE PFAFF 28
LA VIE ASSOCIATIVE ..... 29~41
CLUB AZUR 2000 29
AMICALE DES DONNEURS DE SANG 30
ARC-EN-CIEL DE BERNARD 31
GOUTTES D'EAU 32
CLUB DE L'AMITIE ST-MARTIN 34
PFAFF MUSIC BAND 35
LES AMIS DU ST-LEONARD 36
PFAFF VALOR – REPAIR CAFE 37
CCA ATHLETISME 38
PFAFF CONTACT 39
ASP – ASSOCIATION SPORTIVE 40
HOMMAGE A BERNARD WEBER 42
COORDONNEES DES ASSOCIATIONS 43
TARIFS SALLE MULTIFONCTIONS 43

Le mot du maire



Chers Pfaffenheimois,

Le 15 mars dernier, vous avez placé votre confiance en la nouvelle équipe municipale pour gérer notre belle commune. En mon nom personnel, ainsi qu'au nom de mes adjoints Jean-Michel Strasbach, Pascale Moltes et Stéphane Eckerlen ainsi que de l'ensemble des conseillers municipaux, je tiens à vous remercier chaleureusement pour la large majorité que vous nous avez accordée. Une campagne électorale municipale est toujours un moment fort dans la vie d'une collectivité, aussi le fait que tant d'entre vous aient choisi de nous soutenir nous engage pleinement à poursuivre cette mission et témoigne de votre attachement à Pfaffenheim et à son avenir.

La majorité des conseillers sortants à décidé de me suivre dans cette nouvelle aventure, ce qui souligne la cohésion et le dynamisme dont nous ferons preuve pour poursuivre le chemin tracé par nos prédécesseurs. Notre objectif reste clair : rendre notre village toujours plus attrayant, toujours plus agréable à vivre, pour chaque génération qui y habite.

Je souhaite ici, remercier les conseillers qui ne se sont pas représentés lors de cette élection : Jean-Luc Flesch, Céline Spreyz, Régine Klinger, Bernard Ruolt, ainsi que Armand Ehrhart, non réélu. Leur engagement et leur implication tout au long de leurs mandats ont contribué au développement et à la vie de notre commune. Nous leur exprimons notre reconnaissance sincère.

Un hommage particulier pour Aimé Lichtenberger, dont le dévouement à Pfaffenheim s'étend sur près de 37 ans. Conseiller municipal de 1989 à 1995, adjoint de 1995 à 2001, conseiller de 2001 à 2014, puis maire de 2014 à 2026, il a consacré une grande partie de sa vie au service de notre village. Sous son impulsion, Pfaffenheim a connu une transformation remarquable, portée par de nombreuses initiatives avant-gardistes. Il suffit d'une simple promenade dans notre village pour mesurer l'ampleur de son impact et l'incroyable évolution qu'il a portée.

Grâce à lui et à ses différentes équipes, Pfaffenheim est devenu un « beau village », un lieu où il fait bon vivre, un village qui inspire respect et fierté chez ses habitants. Je nourris à son égard une estime profonde et une affection sincère, car le côtoyer m'a permis de découvrir un homme de grande qualité.

Le mot du maire

Je tiens à saluer le travail remarquable d'Isabelle Kretz, adjointe lors du précédent mandat, qui a choisi de passer le relais tout en restant conseillère municipale. Son calme, sa générosité et sa clairvoyance ont été essentiels pour résoudre une multitude de problèmes.

Nous sommes désormais une nouvelle équipe, pleine d'énergie et déterminée à poursuivre les efforts entrepris lors des derniers mandats. Nous voulons avancer dans tous les domaines relevant de nos compétences, qu'il s'agisse de projets structurants ou des tâches du quotidien. Notre volonté est de répondre au mieux aux attentes de chacun d'entre vous, concitoyens engagés et attachés à notre village.

Après la réfection réussie de la place de la Mairie et de la place Notre-Dame, nous avons à cœur de mettre en valeur le parvis de l'église. Dans ce cadre, nous venons de signer un partenariat avec l'ADHAUR, qui aboutira à une première étude suivie de l'élaboration d'un cahier des charges précis. Le second semestre 2026 sera consacré à la réalisation des études et aux concertations, afin que ce projet corresponde parfaitement à vos attentes. Nous espérons pouvoir débuter les travaux dès le premier semestre 2027. Pfaffenheim ne s'endormira pas : au contraire, il continuera à se transformer, à se moderniser, tout en conservant son charme authentique.

Par ailleurs, nous espérons très prochainement résoudre les désagréments causés par le fossé longeant la rue du stade. La mise en place d'un caniveau trapézoïdal améliorera considérablement l'écoulement des eaux pluviales, réduisant ainsi les nuisances olfactives et la prolifération des moustiques. Ce chantier, attendu de longue date, apportera un vrai soulagement aux riverains.

Concernant l'école, le remplacement de toutes les fenêtres vient de s'achever. Toutefois, malgré la présence de stores, cela ne suffit pas à pallier les fortes chaleurs en période caniculaire. Dès cet automne, nous étudierons la mise en place de solutions adaptées permettant aux enfants et aux enseignants de souffrir le moins possible de la chaleur afin qu'ils puissent bénéficier d'un cadre d'apprentissage optimal.

Le périscolaire « La Ruchette » connaît un changement à sa présidence, mais sans remise en cause de son orientation : la qualité des services offerts demeure la même. Je tiens à remercier chaleureusement les nouvelles personnes qui s'investissent dans cette structure associative. Leur dévouement permettra à nos enfants de continuer à bénéficier sur le même site, non seulement d'un enseignement de qualité, mais aussi d'activités périscolaires enrichissantes et bien encadrées. Je remercie également le directeur ainsi que toute son équipe pour leur attachement à cette structure et leur bienveillance envers les enfants. Nous serons à l'écoute de leurs doléances.

Pfaffenheim s'embellit et je profite de cet édito pour exprimer mon plus vif mécontentement au regard des incivilités croissantes que nous relevons en matière de stationnement dans notre village. Nous ne pouvons, ni ne voulons plus tolérer ces comportements qui nuisent à la qualité de vie dans nos rues. Il est temps de rendre les trottoirs aux piétons et de mettre fin à l'impunité des stationnements en dehors des places matérialisées.

Si l'on fait le point sur l'offre de places de stationnement dans le « vieux village », voici ce que nous constatons : place de la mairie : 21 places ; parvis de l'église : 24 places ; rue de la Lauch (jusqu'au garage Thomann) : 23 places ; rue du Fossé : 22 places ; rue du Moulin : 6 places ; rue de Baer : 5 places + 9 places (nouveau parking) ; rue du Schauenberg : 9 places ; rue de l'Église : 14 places ; rue de la Chapelle : 6 places.

Au total, **140 places de stationnement** sont disponibles dans le centre village, ce qui est suffisant pour répondre aux besoins des riverains d'autant que la plupart des maisons situées dans ce périmètre disposent de cours, de granges, de garages ou de parkings privés dûment identifiés. L'expérience menée dans la rue du Schauenberg montre qu'après sanction, il est tout à fait possible de libérer les trottoirs.

Nous veillerons donc à l'application stricte de la loi grâce aux passages réguliers de la Brigade Verte et de la Gendarmerie. Nous vous demandons simplement un petit effort collectif : marcher quelques mètres pour garer votre véhicule dans un espace prévu à cet effet contribuera grandement à préserver la sécurité des piétons et assurera un accès des pompiers ou des secours au domicile de tous les habitants.

Durant notre campagne électorale, nous avons structuré notre engagement autour de 4 thèmes clés. Soyez assurés que nous respecterons scrupuleusement nos promesses. À la fin de ce mandat, toutes ces volontés seront réalisées pour le bien de tous.

Chers Pfaffenheimois, vous pouvez compter sur nous pour travailler avec sérieux, transparence et passion. Nous savons que la force d'un village réside dans l'engagement de tous ses habitants. C'est ensemble, avec votre soutien et votre participation, que nous ferons de Pfaffenheim un lieu toujours plus accueillant, dynamique et convivial.

Nous vous invitons à rester proches de nous, à partager vos idées, vos remarques, et vos souhaits. Votre voix est précieuse, car elle guide nos actions et nourrit notre ambition de bâtir un avenir harmonieux pour notre commune.

Je vous souhaite un bel été et de passer de bonnes vacances.

Christophe RIEFLÉ

MUNICIPALES 2026
VOTRE VILLE, VOTRE VOTE



Résultats bureau de vote de Pfaffenheim

INSCRITS	VOTANTS	ABSTENTION	BLANCS ET NULS
1 144	774	32,34%	23

Christophe RIEFLE — 13 sièges		70,31%	528 votes
Pascal WINKELMULLER — 2 sièges		29,69%	223 votes

Composition du conseil municipal

Elus de la liste « Vivre et agir ensemble » *(13)*

- M. Christophe RIEFLÉ
- Mme Pascale MOLTES
- M. Jean-Michel STRASBACH
- Mme Isabelle KRETZ
- M. Stéphane ECKERLEN
- Mme Nathalie ACHON
- M. Jessy COLLIN
- Mme Sophie FRICK
- M. Dominique FREYTAG
- Mme Mélanie BENARD
- M. Frédéric MURSCHEL
- Mme Maïga LAHAYE
- M. Thiébaut WALTER

Elus de la liste « Ensemble autrement » *(2)*

- M. Pascal WINKELMULLER
- Mme Patricia REIBEL

▶ La nouvelle municipalité se présente à vous



Pascale MOLTES
- Adjointe -

Délégations :
Affaires scolaires
Petite enfance
Séniors
Affaires sociales
Vie associative

Christophe RIEFLÉ
- Maire -

Jean-Michel STRASBACH
- Adjoint -

Délégations :
Affaires financières
Marchés publics
Affaires économiques
Promotion touristique
Information & Communication

Stéphane ECKERLEN
- Adjoint -

Délégations :
Urbanisme
Affaires rurales
Voiries urbaine et rurale
Forêt / chasse
Eau & assainissement

Décisions du conseil municipal

Quelques points importants au cours des six derniers mois…



➢ Séance du 27 février 2026

Remplacement des fenêtres du groupe scolaire. Le conseil municipal approuve le remplacement des 42 fenêtres de l'école par des fenêtres en double vantaux oscillo-battants et retient l'offre de Brey PVC pour un montant de 40 698,24 € HT.

Renouvellement de bail – plans d'eau gravière communale. Le conseil municipal, approuve le renouvellement du bail à titre gratuit des parcelles 102, 103, 104 et 107 section 29 au profit de la société de pêche pour une durée de 9 ans.

➢ Séance du 30 mars 2026

Désignation des membres des commissions communales permanentes. Le conseil municipal crée les commissions suivantes et désigne les membres composant les commissions comme suit :

- **Urbanisme, affaires rurales, eau et assainissement**

  Vice-Président : Stéphane ECKERLEN

  Membres : Isabelle KRETZ, Sophie FRICK, Frédéric MURSCHEL, Jessy COLLIN, Pascale MOLTES, Thiébaut WALTER, Pascal WINKELMULLER.

- **Communication, affaires économiques, tourisme, cadre de vie**

  Vice-Président : Jean-Michel STRASBACH

  Membres : Stéphane ECKERLEN, Sophie FRICK, Nathalie ACHON, Maïga LAHAYE, Mélanie BENARD, Patricia REIBEL.

- **Affaires scolaires, jeunesse et vie associative**

  Vice-Présidente : Pascale MOLTES

  Membres : Maïga LAHAYE, Mélanie BENARD, Stéphane ECKERLEN, Jessy COLLIN, Dominique FREYTAG.

- **Commission consultative des Sapeurs-Pompiers**

  Christophe RIEFLÉ, Frédéric MURSCHEL, Jean-Michel STRASBACH, Dominique FREYTAG.

- **Commission consultative de la chasse**

  Christophe RIEFLÉ, Sophie FRICK, Pascale MOLTES.

Désignation des membres dans les différents organismes, institutions ou associations auxquels la commune adhère ou est représentée. Le conseil municipal désigne les délégués suivants :

- **Syndicat Intercommunal à vocations multiples de la Région de Rouffach**

  Jean-Michel STRASBACH
  Isabelle KRETZ

- **Syndicat Mixte de Traitement des Eaux Usées de la Région de Rouffach**

  Christophe RIEFLÉ (titulaire)
  Stéphane ECKERLEN (titulaire)

  Pascale MOLTES (suppléante)
  Isabelle KRETZ (suppléante)

- **Syndicat Mixte de la Lauch**

  Christophe RIEFLÉ (titulaire)
  Frédéric MURSCHEL (suppléant)

- **Syndicat Mixte des Gardes Champêtres Intercommunaux (Brigade Verte)**

  Nathalie ACHON (titulaire)
  Frédéric MURSCHEL (suppléant)

- **Territoire d'Energie Alsace**

  Jean-Michel STRASBACH
  Nathalie ACHON

- **Parc Naturel Régional des Ballons des Vosges**

  Nathalie ACHON (titulaire)
  Mélanie BENARD (suppléante)

- **Ecole de musique PAROVIC**

  Jean-Michel STRASBACH

- **Syndicat Mixte Employeurs Forestiers de Colmar, Rouffach et environs.**

  Dominique FREYTAG (titulaire)
  Thiébaut WALTER (suppléant)

- **Office de tourisme du pays d'Eguisheim et de Rouffach**

  Sophie FRICK (titulaire)
  Jessy COLLIN (suppléant)

- **Communes forestières d'Alsace**

  Isabelle KRETZ (titulaire)
  Thiébaut WALTER (suppléant)

- **Association de gestion salle multifonction**

  Christophe RIEFLÉ (titulaire)
  Mélanie BENARD (suppléante)

- **Conseil de Fabrique de l'Eglise**

  Christophe RIEFLÉ (membre de droit)

- **Conseil d'Ecole**

  Pascale MOLTES
  Jessy COLLIN
  Mélanie BENARD
  Maïga LAHAYE

Organisation de la semaine scolaire : Le conseil municipal décide le maintien de la semaine de 4 jours ainsi que les horaires d'enseignement comme suit : 8h00 – 11h30 et 13h30 – 16h00 les lundis, mardis, jeudis et vendredis.

➢ Séance du 27 avril 2026

Approbation des comptes de la commune. Le conseil municipal approuve les comptes financiers uniques (CFU) pour le budget général 2025 et pour le budget eau-assainissement 2025 ainsi que les budgets primitifs 2026 (*les détails sont repris dans les tableaux aux pages suivantes*).

Le conseil municipal décide de maintenir les taux des taxes d'imposition directe locale comme suit :

- T F Propriétés Bâties : 23,67 %
- T F Propriétés Non Bâties : 57,62 %
- Taxe d'habitation : 16.37 %
- Contr. Foncière des Entreprises : 20,47%

Instauration du principe de redevance réglementée pour chantiers provisoires électricité. Le conseil municipal approuve l'instauration de la redevance pour l'occupation du domaine public pour les chantiers provisoires de travaux sur des ouvrages des réseaux de transport/ de distribution d'électricité.

➢ Séance du 05 juin 2026

Désignation des délégués du conseil municipal et de leurs suppléants en vue des élections sénatoriales : Le conseil municipal désigne :

Titulaires :	Christophe RIEFLÉ Pascale MOLTES Jean-Michel STRASBACH
Suppléants :	Isabelle KRETZ Stéphane ECKERLEN Nathalie ACHON

➢ Section de fonctionnement

	DÉPENSES	Compte financier unique (réalisé 2025)	Budget Primitif Prévisions 2026
011	**Charges à caractère Général**	**530 208,36**	**581 896,00**
60	**Achats et variations de stock**	**97 521,74**	**137 356,00**
	Electricité, combustibles, entretien voiries et petits équipements	91 191,79	129 850,00
	Fournitures administratives et scolaires, autres	6 329,95	7 506,00
61	**Services extérieurs**	**310 673,87**	**284 740,00**
	Prestations de services, voies, forêts, matériel roulant	260 872,76	227 240,00
	Maintenance, assurance, documentation technique	49 801,11	57 500,00
62	**Autres services extérieurs**	**99 227,75**	**133 500,00**
	Honoraires, annonces et insertions, relations publiques	27 883,51	25 000,00
	Publication, frais poste et télécom, frais de gardiennage	71 344,24	108 500,00
63	**Impôts, taxes et autres droits**	**22 785,00**	**26 300,00**
012	**Charges de personnel et frais assimilés**	**403 899,37**	**446 590,00**
63	**Impôts, taxes et versements assimilés cotisations**	**5 130,00**	**4 800,00**
64	**Salaires et charges de personnel**	**398 769,37**	**441 790,00**
014	**Atténuations de produits**	**139 789,00**	**140 838,00**
	Reversement FNGIR (fonds nationaux de garantie des ressources)	92 090,00	92 090,00
	Fond de péréquation, dégrèvement TF jeunes agriculteurs	42 137,00	48 748,00
65	**Autres charges de gestion courante**	**101 185,67**	**115 012,00**
	Indemnités, contributions, prix & bourses	51 361,32	54 706,00
	Subventions, SIVOM, service incendie, charges diverses	49 824,35	60 306,00
66	**Charges financières** (intérêts des emprunts)	**19 398,18**	**16 500,00**
67	**Charges exceptionnelles** (titres annulés)	**-**	**500,00**
681	**Dotation aux dépréciations des actifs circulants**	**410,50**	**500,00**
023	**Virement à la section d'investissement**	**-**	**531 565,79**
042	**Opération d'ordre de transfert**	**12 845,00**	**12 845,00**
	TOTAL DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	**1 207 736,08**	**1 846 246,79**

	RECETTES	Compte financier unique (réalisé 2025)	Budget Primitif Prévisions 2026
013	**Atténuations de charges** (remboursements sur rémunérations)	**1 404,00**	**500,00**
70	**Produits des services du domaine et vente de bois**	**435 851,07**	**182 750,00**
	Ventes de bois, concession cimetière, droits de chasse, redevances	397 504,25	163 550,00
	Remboursements frais engagés et de personnels par des tiers	38 346,82	19 200,00
73	**Impôts et taxes**	**996 734,77**	**1 002 340,00**
	Contributions directes, autres impôts locaux	925 853,00	938 740,00
	Taxes électricité, taxes publiques	70 881,77	63 600,00
74	**Dotations, subventions et participations**	**216 910,40**	**170 497,00**
	Dotation de l'état	83 251,00	78 280,00
	Subventions et participations	133 659,40	92 217,00
75	**Autres produits de gestion courante**	**53 819,26**	**50 000,00**
	Revenus des locations des immeubles	50 579,77	47 000,00
	Autres produits divers : vente de pavés	3 239,49	3 000,00
76	**Produits financiers**	**3 011,59**	**-**
77	**Produits exceptionnels**	**-**	**-**
002	**Excédent de fonctionnement reporté**	**488 262,44**	**440 159,79**
	TOTAL RECETTES DES FONCTIONNEMENT	**2 195 993,53**	**1 846 246,79**



➢ Section d'investissement

	DÉPENSES	Compte financier unique (réalisé 2025)	Budget Primitif Prévisions 2026
20	**Immobilisations incorporelles**	**73 781,09**	**55 000,00**
	Frais doc. urbanisme & numérisation, frais d'études, concessions	**182 687,66**	**505 500,00**
204	**Subventions d'équipements versées**	-	54 000,00
21	**Immobilisations corporelles**	6 683,52	65 000,00
	Terrains de voirie, aménagements terrains (dont paroi Schauenberg)	75 579,96	115 000,00
	Bâtiments scolaires et autres bâtiments publics (dont Crédit Mutuel)	55 000,00	70 000,00
	Installation de voirie, Autres réseaux (dont éclairage des porches)	37 625,94	82 500,00
	Matériels et outils d'incendie et de défense civile	768,82	10 000,00
	Matériel et outillage technique (dont tondeuse pour ASP)	497,33	14 000,00
	Matériel de transport	-	52 000,00
	Matériel de bureau et informatique (mobiliers divers école et mairie)	6 096,34	33 000,00
	Autres immobilisations corporelles	435,75	10 000,00
23	**Immobilisations en cours** (réaménagement rues + ancien chœur)	**947 129,98**	**478 410,79**
13	**Subventions d'investissements reçues**	**-**	**90 000,00**
16	**Emprunts et dettes assimilées**	**147 225,76**	**144 000,00**
001	**Déficit d'investissement reporté**	**-**	**548 097,66**
041	**Opérations patrimoniales**	**94 694,19**	**56 880,38**
	TOTAL DÉPENSES D'INVESTISSEMENT	**1 445 518,68**	**1 877 888,83**

	RECETTES	Compte financier unique (réalisé 2025)	Budget Primitif Prévisions 2026
13	**Subventions d'investissement (Région, Département, Etat, autres)**	**79 000,00**	**542 000,00**
	Etat (commerce multiservice)	0,00	155 000,00
	Région Grand Est (commerce multiservice, éclairage des porches)	0,00	118 000,00
	CeA (voirie RD dans le village + ancien choeur)	68 000,00	169 000,00
	Intercommunalité (CC Parovic pour entrée de village)	11 000,00	-
	Fonds européens (commerce multiservices)	-	50 000,00
	Autres (dont Fondation du Patrimoine)	-	50 000,00
10	**Dotations, fonds divers et réserves**	**530 159,35**	**734 597,66**
	Fonds de Compensation TVA	68 466,32	185 000,00
	Taxe d'aménagement	3 375,51	1 500,00
	Excédent de fonctionnement capitalisé	458 317,52	548 097,66
16	**Emprunts, dettes et assimilés**	**240,00**	**-**
021	**Virement de la section de fonctionnement**	**-**	**531 565,79**
040	**Opération d'ordre de transfert**	**12 845,00**	**12 845,00**
041	**Opérations patrimoniales**	**94 694,19**	**56 880,38**
001	**Excédent d'investissement reporté**	**180 482,48**	**-**
	TOTAL RECETTES D'INVESTISSEMENT	**897 421,02**	**1 877 888,83**

➢ Section de fonctionnement

	DÉPENSES	Compte financier unique (réalisé 2025)	Budget Primitif Prévisions 2026
011	**Charges à caractère général**	**31 205,97**	**79 379,00**
60	Fournitures non stockables et d'entretiens, compteurs	10 750,86	23 200,00
61	Entretien, réparations, maintenance et divers	11 601,73	36 500,00
62	Personnel extérieur, frais Télécoms	3 809,38	2 400,00
63	Impôts, taxes et versements assimilés	5 044,00	14 279,00
012	**Charges de personnel** (versées au Budget Général)	**34 913,40**	**15 000,00**
014	**Atténuations de produits** (reversement des redevances perçues)	**35 194,00**	**45 000,00**
65	**Autres charges de gestion courante** (reversemt au SMITEURTC)	**139 404,14**	**138 600,00**
66	**Charges financières** (intérêt sur emprunts)	**11 144,27**	**18 000,00**
67	**Charges exceptionnelles**	**16,68**	**-**
6817	**Dotation aux dépréciations des actifs circulants**	**204,38**	**250,00**
022	**Dépenses imprévues**	**-**	**-**
023	**Virement à la section d'investissement**	**-**	**132 512,41**
6811	**Dotation aux amortissements**	**146 836,35**	**146 964,20**
	TOTAL DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	**398 919,19**	**575 705,61**

	RECETTES	Compte financier unique (réalisé 2025)	Budget Primitif Prévisions 2026
70	**Ventes de produits fabriqués et prestations de service**	**307 289,37**	**295 450,00**
701	Eau, location compteurs, droits de branchement, prestations	126 378,80	134 400,00
706	Assainissement et autres redevances à reverser	180 911,17	161 050,00
77	**Produits exceptionnels**	**687,99**	**400,00**
042	**Opérations d'ordre de transfert entre sections**	**33 513,33**	**61 868,47**
002	**Excédent antérieur reporté**	**-**	**323 183,69**
	TOTAL RECETTES DE FONCTIONNEMENT	**934 788,18**	**575 705,61**

➢ Section d'Investissement

	DÉPENSES	Compte financier unique (réalisé 2025)	Budget Primitif Prévisions 2026
20	**Immobilisations incorporelles**	**47 372,84**	**13 540,00**
21	**Immobilisations corporelles**	**433 474,98**	**60 000,00**
23	**Immobilisations en cours** (rue vignoble, place Notre-Dame)	**258 111,16**	**571 657,05**
16	**Remboursement emprunts et dettes**	**52 675,82**	**71 000,00**
1391	**Opérations d'ordre de transfert entre sections**	**90 679,56**	**87 679,56**
001	**Déficit d'investissement reporté**	**-**	**361 668,94**
	TOTAL DÉPENSES D'INVESTISSEMENT	**882 314,36**	**1 165 545,55**

	RECETTES	Compte financier unique (réalisé 2025)	Budget Primitif Prévisions 2026
10	**Dotations, fonds divers et réserves**	**26 393,10**	**71 000,00**
13	**Subventions d'investissement reçues**	**-**	**253 400,00**
16	**Emprunts et dettes assimilées**	**-**	**200 000,00**
28	**Amortissement des immobilisations**	**146 836,35**	**146 964,20**
021	**Virement de la section de fonctionnement**	**-**	**132 512,41**
001	**Excédent d'investissement reporté**	**347 415,97**	**-**
1068	**Autres réserves**	**-**	**361 668,94**
	TOTAL RECETTES D'INVESTISSEMENT	**520 645,42**	**1 165 545,55**

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

QUELLE EAU BUVEZ-VOUS ?

ars Agence Régionale de Santé Grand Est

ZONE DE DISTRIBUTION : PFAFFENHEIM

Conclusion sanitaire

2025 L'eau distribuée est de bonne qualité. Elle peut être consommée par tous.

Indicateur global de qualité

A

- A : Eau de bonne qualité
- B : Eau de qualité convenable
- C : Eau de qualité insuffisante
- D : Eau de mauvaise qualité

Indicateur 2024 : A

Origine et gestion de l'eau

Votre réseau est alimenté par plus de 2 captages. L'eau qui l'alimente est souterraine.

Elle fait l'objet d'un traitement.

Votre réseau alimente de façon permanente 1349 personnes sur 1 commune (PFAFFENHEIM). Le responsable des installations est : « MAIRIE DE PFAFFENHEIM ».

Pour plus de renseignements, veuillez contacter « MAIRIE DE PFAFFENHEIM » qui assure l'exploitation du réseau.

Quelques conseils

ENTRETIEN — Pour les usages courants, l'eau du robinet ne nécessite pas de traitement complémentaire. Si vous possédez un système de traitement de l'eau, entretenez-le régulièrement.

RÉSEAU PRIVÉ — Pour éviter tout risque de contamination, il ne doit jamais y avoir de connexion entre les canalisations d'eau d'un puits ou d'un récupérateur d'eau pluviale et celles du réseau public.

ABSENCE — Après quelques jours d'absence, laissez couler l'eau quelques minutes avant de la boire.

SÉCHERESSE — En période de sécheresse, limitez autant que possible votre utilisation de l'eau du robinet pour les usages autres qu'alimentaires et d'hygiène corporelle.

Pour aller plus loin

Retrouver les résultats des analyses de l'eau de votre commune sur le site Internet : www.eaupotable.sante.gouv.fr

Édité le 08/05/2026

UDI 068001055

PARAMÈTRES D'INTÉRÊT POUR LA POTABILITÉ DE L'EAU

BACTÉRIOLOGIE — A — Très bonne qualité

Micro-organismes indicateurs d'une éventuelle contamination des eaux par des bactéries pathogènes. Absence exigée.

Nombre de prélèvements : 10
Conformité : 100 %
Valeur maxi : 0 n/100 ml

NITRATES — A — Bonne qualité

Eléments provenant des pratiques agricoles, des rejets domestiques et industriels. Le maximum réglementaire est 50 mg/L.

Nombre de prélèvements : 2
Valeur moyenne : 22,5 mg/L
Valeur maxi : 24 mg/L

PESTICIDES ET MÉTABOLITES PERTINENTS — A — Très bonne qualité

Le terme "pesticides" regroupe des centaines de substances différentes. Le maximum réglementaire est 0,5 microgramme/L pour le total des pesticides analysés et 0,1 microgramme/L pour chaque substance. En-deçà de la valeur sanitaire propre à chaque pesticide, l'eau est consommable sans risque pour la santé.

Nombre de prélèvements : 1
Conformité : 100 %
Nombre de substances recherchées : 194
Valeur maxi : 0,014 microgramme/L

SOMME DE 20 PFAS — A — Bonne qualité

Les composés perfluoroalkylés et polyfluoroalkylés ou aussi nommés PFAS, sont des composés d'origine anthropique persistant dans l'environnement. La concentration maximale réglementaire dans l'eau est de 0,1 microgramme/L pour la somme des 20 PFAS.

Nombre de prélèvements : 1
Valeur moyenne : 0,017 microgramme/L
Valeur maxi : 0,017 microgramme/L

FLUOR — A — Très bonne qualité

Oligo-élément naturellement présent dans l'eau. Le maximum réglementaire est 1,5 mg/L. Avant d'envisager un apport complémentaire en fluor, il convient de consulter un professionnel de santé.

Nombre de prélèvements : 1
Valeur moyenne : 0,16 mg/L
Valeur maxi : 0,16 mg/L

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

DURETÉ — Eau dure

Concentration en calcium et magnésium dans l'eau exprimée en degré français. Il n'y a pas de valeur de seuil réglementaire.

Nombre de prélèvements : 2
Valeur moyenne : 28,4 °f
Valeur maxi : 29,8 °f

L'indicateur global de qualité prend en compte uniquement les 30 paramètres/ familles de paramètres faisant l'objet d'une limite de qualité. Il est égal à l'indicateur de qualité du paramètre le plus déclassant. D'autres paramètres d'intérêt ne faisant pas l'objet d'une limite de qualité sont également recherchés dans le cadre du contrôle sanitaire. Pour plus d'informations : https://www.grand-est.ars.sante.fr/eau-du-robinet-1

ARS Grand Est - Délégation Territoriale du Haut-Rhin - Cité administrative - Bâtiment J
3 rue Fleischhauer - CS 60001 - 68026 COLMAR CEDEX
www.grand-est.ars.sante.fr — 03 69 49 30 41 — ars-grandest-dt68-vsse@ars.sante.fr

Réfection de la rue du vignoble et de la place Notre-Dame

La réfection de la place Notre-Dame et de la rue du Vignoble a marqué une étape importante pour notre village. Lancée en novembre 2025, cette opération ambitieuse avait pour objectif de moderniser et d'embellir ce cœur du village tout en respectant son riche passé. Le projet s'est déroulé en plusieurs phases, chacune essentielle pour redonner vie à cet espace si cher aux habitants.

La première étape fut consacrée au renouvellement des canalisations d'eaux usées, d'eaux pluviales et d'eau potable. Ces travaux souterrains, bien que peu visibles, sont indispensables pour assurer le bon fonctionnement du réseau. C'est l'entreprise Lingenheld qui a pris en charge cette mission délicate, avec un engagement exemplaire. Entre novembre et mars, malgré des conditions météorologiques particulièrement éprouvantes, leurs équipes ont travaillé sans relâche. Le mois de février, en particulier, a été marqué par une pluviométrie exceptionnelle qui a compliqué le chantier. Pourtant, grâce à son professionnalisme et sa persévérance, l'entreprise Lingenheld a su mener à bien cette phase cruciale, pour un coût de 333 275,17 € HT.

L'entreprise Pontiggia a pris le relais pour transformer la place Notre-Dame en un véritable lieu de vie. Notre objectif était clair : créer un espace à la fois convivial, esthétique et fonctionnel, propice aux rencontres, à la détente et aux échanges. Conscients de l'importance historique de ce site, nous avons veillé à préserver son charme d'antan tout en intégrant des touches modernes et harmonieuses. Le résultat est un aménagement où tradition et innovation cohabitent avec élégance, invitant chacun à profiter pleinement de ce cadre apaisant. Coût de l'aménagement : 154 831,50 € HT.





Un autre élément fort de ce projet a été la restauration de la statue de la Vierge Marie, symbole emblématique de la place. L'entreprise Peduzzi s'est chargée de ce travail minutieux, redonnant à la statue toute sa splendeur d'origine avant de la replacer avec un soin tout particulier. En parallèle, cette entreprise a également installé une nouvelle fontaine, pièce maîtresse de l'aménagement, qui apporte une touche de fraîcheur et de poésie à cet espace public. Ce travail d'orfèvre a véritablement rehaussé l'atmosphère du lieu, invitant les passants à s'y attarder et à savourer ces instants de calme.
Coût de l'investissement 41 800,00 € HT.

Le coût total de cet investissement s'élève à 529 906,67 € HT.

Nous tenons à remercier chaleureusement la CEA, la Région ainsi que l'Agence de l'Eau pour leur soutien financier substantiel, sans lequel ce projet n'aurait pu voir le jour dans de telles conditions.

Aujourd'hui, la place Notre-Dame retrouve son éclat d'antan, grâce à cette collaboration fructueuse entre entreprises compétentes et passionnées. C'est avec plaisir que les habitants et visiteurs peuvent désormais profiter d'un cadre alliant tradition et modernité, un véritable havre de paix au cœur de notre village. Ce projet ambitieux, mené avec sérieux, est la promesse d'un avenir rayonnant pour ce lieu chargé d'histoire.

Christophe RIEFLÉ





Merci à M. Martin Jaeggy pour le prêt de cette magnifique photo de 1947, année de la mise en place de la statue de la vierge.

Viticulteur à l'honneur

Un triplé historique pour le domaine Martischang au Mondial des vins blancs 2026

Un grand bravo à Michel, Sylvie et leur équipe du domaine Martischang qui ont remporté le **Grand prix du jury** pour leur pinot gris Steinert 2024, ainsi qu'une **médaille grand or** pour un riesling vendanges tardives 2024 et une **médaille d'or** pour un gewurztraminer vendanges tardives 2024.





Avec un score de 94,8 points pour son pinot gris Steinert 2024, Michel Martischang s'est vu décerner le grand prix du jury. Une distinction prestigieuse qui récompense la qualité de son travail et qui met à l'honneur la viticulture dans notre village.

La municipalité adresse ses plus vives félicitations au domaine Martischang ainsi qu'au domaine Moltès qui a obtenu, lors du même concours, une **médaille grand or** pour un riesling Steinstück de 2023.

JMS

La municipalité a honoré nos Aînés à l'occasion de leur grand anniversaire

Après les restrictions liées au COVID et la période qui en a suivi, la nouvelle municipalité a décidé de reprendre la traditionnelle visite à nos concitoyens qui fêtent un grand anniversaire.



Mme Monique JAEGGY, 80 ans le 19 janvier



M. Henri MARTISCHANG, 90 ans le 11 février



M. Bernard WEBER, 90 ans le 16 février



Mme Marie-José ESCHERMANN, 80 ans le 19 mars



M. Raymond DISCHGAND, 85 ans le 6 mai



Mme Marie-Thérèse WILD, 85 ans le 30 mai

Une magnifique soirée :
Hommage du Pfaff Music Band à la musique italienne ;
25 ans d'amitié avec Pescaglia et le musée de la châtaigne de Colognora à l'honneur.

Les pfaffenheimois furent nombreux à se retrouver sur la place de mairie en cette belle soirée du 4 juillet pour profiter de l'Open Air Concert du Pfaff Music Band et de sa merveilleuse interprétation des plus grands airs italiens sous la direction de Sébastien Humbrecht.

Mais ils n'étaient pas seuls… car une délégation de la commune de **Pescaglia** était également présente. Après avoir fredonné, et même parfois chanté à tue-tête, lors des diverses interprétations de nos musiciens, nos amis Italiens ont été mis à l'honneur en remerciement de 25 ans d'amitié sans faille. C'est ainsi que les personnalités locales ont profité de l'entracte pour saluer nos hôtes et leur remettre des distinctions exceptionnelles.

C'est tout particulièrement **M. Angelo Frati**, le pilier de l'amitié Colognora/Pfaffenheim qui a été honoré par notre député **Hubert Ott** lequel lui a remis la médaille de l'Assemblée Nationale pour ces 25 années de fidélité au cours desquelles il s'est impliqué sans compter en faveur du développement de l'amitié entre nos villages. Hubert Ott n'a pas manqué de rappeler que cette amitié a débuté grâce à un fruit à priori insignifiant, la châtaigne, et grâce à deux hommes : **Angelo Frati** et **Romain Siry** qui ont ainsi contribué à faire grandir l'amitié européenne au niveau local.

Angelo Frati s'est également vu remettre la médaille de Fédération des Sociétés de Musique de France des mains de son vice-président **Claude Ertlé** qui a fait le déplacement à Pfaffenheim pour l'occasion. Il a rappelé que le Pfaff Music Band au grand complet s'est déjà rendu à trois reprises en Toscane pour animer des manifestations ou proposer des concerts toujours très appréciés.

Sur le plan institutionnel, la commune de Pescaglia était représentée par **Francesco Maiorano**, adjoint à la culture et aux jumelages, qui a relayé dans un français parfait les salutations du maire **Andrea Bonfanti** et rappelé les liens d'amitié forts qui lient nos deux communes. En signe d'amitié, il a apporté avec lui une plaque commémorative et un plant de camélia rouge qui fleurit en avril, issu d'une plantation de Pescaglia, que nous planterons dans le square Dominique Braun. Bien entendu, le maire, **Christophe Rieflé** n'a pas manqué de remercier chaleureusement la délégation avant de les inviter à une dégustation des grands crus de Pfaffenheim dès le lendemain.

JMS


Remise de la médaille de l'Assemblée Nationale à Angelo Frati par notre député Hubert Ott


Remise d'une plaque commémorative à la commune de Pfaffenheim par Francesco Maiorano, adjoint au maire de Pescaglia


Remise de la médaille de la CMF à Angelo Frati par Claude Ertlé


Plan de camélia rouge offert par la commune de Pescaglia

Nouvelles activités

Notre commune dénombre pas moins de trois nouvelles activités qui se sont implantées dans le village au cours des six derniers mois. Elles interviennent dans des domaines d'activité très variés mais toujours au service de la population. La municipalité présente à chacune d'entre elles ses meilleurs souhaits de plein succès !

▶ Cabinet infirmier libéral

Margaux BAUMER et **Carla JUNG**, deux jeunes et souriantes infirmières, ont ouvert leur cabinet infirmier libéral au centre du village depuis le 2 février dernier.

Elles effectuent des soins à domicile et proposent des soins au cabinet : pansements, prises de sang, injections, vaccins, … etc



N'hésitez pas à faire appel à leurs services en prenant rendez-vous par téléphone.

CONTACT
Margaux BAUMER
Carla JUNG
4 rue de la Lauch
Tél. 06 19 44 97 30



▶ Entreprise de mécanique générale automobile et agricole



Laurent CLAUS a lancé son entreprise de mécanique générale et agricole :

LEGEND CARS DU VIGNOBLE

Il est à votre service pour l'entretien et la réparation de tous types de véhicules.

LEGEND CARS DU VIGNOBLE s'est également spécialisée dans l'entretien des véhicules de collection, des véhicules d'avant-guerre, des oldtimers et des youngtimers.

Sur demande, Laurent CLAUS se fait un plaisir d'être votre partenaire pour l'événementiel et vous propose la location de voitures avec chauffeur.

CONTACT
Laurent CLAUS
14 rue de la Liberté
Tél. 06 81 89 98 57

▶ Commerce multiservice « Bi'm Lisala »

Le nouveau commerce multiservices a ouvert ses portes après une séance inaugurale qui s'est tenue le vendredi 10 avril et qui a été la première cérémonie présidée par le nouveau maire Christophe Rieflé en présence de nombreuses personnalités, parmi lesquelles le sous-préfet Jacky Hautier, le sénateur Christian Klinger, le député Hubert Ott ou encore le maire sortant Aimé Lichtenberger.



Entre salon de thé, épicerie, idées cadeaux et services postaux, la gérante Valérie Fellmann espère en faire un lieu de passage incontournable de la commune.



CONTACT
Valérie FELLMANN
2 place de la Mairie
Tél. 03 61 42 14 48
Email bim_lisala@sfr.fr

Le commerce multiservice vous accueille du mardi au samedi de 10h30 à 13h30 et de 15h30 à 19h30.
Fermé le lundi. Ouverture occasionnelle le dimanche.



Un grand merci à tous mes clients, réguliers ou occasionnels, qui viennent faire leurs petites courses, boire un verre ou prendre un café, chercher un colis ou un plat du jour. Merci d'animer votre épicerie, merci de la rendre vivante.

Ma volonté était de créer un lieu de rencontres, un endroit où on peut retrouver des personnes qu'on a un peu perdues de vue ou avec lesquelles on n'avait plus échangé depuis un certain temps, faute d'en prendre le temps ou tout simplement d'en avoir l'occasion.

Votre épicerie a été créée avec pour but de favoriser ces échanges entre vous par la mise en place de tables pour plusieurs personnes plutôt que de petites tables mais c'est vous qui en avez fait le lieu qu'il est aujourd'hui : convivial, chaleureux, bon enfant et surtout vivant !

Au programme de ces prochains mois, nous avons les soirées à thème tous les premiers mercredis du mois jusqu'à octobre. Vous pouvez vous renseigner au magasin ou suivre la programmation sur Facebook et Instagram. Ce sont des moments où l'ambiance est toujours bon enfant et sympathique et qui se terminent parfois relativement tard selon les discussions entamées au cours de la soirée.

Nous sommes également ravis de vous proposer 2 jeux d'extérieur mis à votre disposition et adaptés aux petits et grands.

Si vous souhaitiez trouver certains produits à la boutique, faites-m'en part et je regarderai s'il était possible de les proposer. Il en va de même pour les animations. Toutes les idées sont bienvenues (il y a toujours plus d'idées dans plusieurs têtes que dans une seule).

La salle de l'étage peut également accueillir une vingtaine de personnes, elle peut servir de lieu de réunion pour les associations, les familles (vin d'honneur ...) ou un groupe d'amis. Donc, n'hésitez pas à venir vous poser en terrasse ou à l'intérieur climatisé, vous ferez probablement l'une ou l'autre rencontre.

Votre épicière Lisala.

▶ Les promotions de la Sainte-Agathe

Le samedi 7 février, notre corps de première intervention, commandé par l'adjudant-chef Bruno Fellmann, a fêté sa patronne Sainte Agathe.

Après une émouvante messe célébrée par l'abbé Dominique Kress, aumônier du SIS 68, réhaussée par la présence du Pfaff Music Band, c'est sur la place de la Mairie que le maire Aimé Lichtenberger a présidé la cérémonie officielle







▶ Nominations au grade supérieur



Bruno Fellmann
promu au grade d'adjudant-chef



Michel Martischang
promu au grade d'adjudant-chef



Lisa Cosmo
promue au grade de caporal



Mathieu Maurer
nommé Sapeur de première classe



Thomas Fardel
nommé Sapeur de première classe

▶ Médailles d'honneur



Thierry Greiner
Médaille Grand Or pour 40 ans de service



Michel Martischang
Médaille d'or pour 30 ans de service



Aurélie Bildstein
Médaille d'argent pour 20 ans de service

▶ Remise de casque



Remise du casque JSP à **Maï-Ly Trico**

▶ Nos jeunes sapeurs-pompiers

Depuis la dernière édition du bulletin communal, pas mal de nouveautés au sein de la section des jeunes sapeurs-pompiers de Pfaffenheim.

Après Thomas Fardel et Lucas Eckerlen l'année dernière, c'est au tour de Arnaud Flesch, de passer le Brevet JSP cette année, souhaitons-lui pleine réussite afin qu'il puisse venir étoffer le groupe des sapeurs-pompiers actifs Pfaffenheimois.

Voici l'effectif 2026 de nos JSP

4ème année : Arnaud Flesch.

3ème année : Ulysse Cholet-Conquérant, Tom Gellon et Mathis Nihotte.

1ère année : Noah Berdugo, Raphael Bohrer, Maëlya Redureau et Maï-ly Trico.

En ce début d'année, nos jeunes sapeurs-pompiers ont participé à deux manifestations sportives départementales avec, à chaque fois, des résultats très honorables. Ainsi, il y a d'abord eu la finale du cross départemental qui s'est déroulée à Pfaffenheim le 17 janvier et pour laquelle je réitère mes remerciements à Romain Siry qui nous a apporté son expérience et qui nous a ainsi permis de réussir une organisation parfaite de ce cross, puis ce fut la finale du parcours sportif des sapeurs-pompiers à Masevaux le 12 avril.

Depuis la rentrée, un petit groupe de tout jeunes s'est formé au sein de la section, il s'agit de nos JSP 1ère année. Nos petits mousquetaires sont très assidus et fréquentent sans faute, nos manœuvres mensuelles.





Vous pourrez apercevoir et encourager nos JSP lors de notre Nuit du Soldat du feu organisée par l'amicale le mercredi 22 juillet à partir de 19h sur la place de la Mairie.

Petite info aux jeunes villageois qui souhaitent rejoindre les JSP : contactez-moi au 06 08 04 61 45 ou par mail bertrand.hanauer@orange.fr. Début de la formation en septembre. Seule condition : être dans l'année de ses 11 ans. Venez nous rejoindre à la rentrée !

Bertrand HANAUER
Responsable JSP & Président de l'amicale



Conseil de Fabrique

Communauté de
Paroisses de Rouffach
Notre Dame du Schauenberg



Chers paroissiens, chers amis,

Nous voilà déjà à la moitié de l'année et nous n'avons pas vu le temps passer. C'est que les opérations engagées par le conseil de fabrique ont été nombreuses et un peu chronophages.

Ce début d'année a été marqué par les élections municipales. Nous tenons à féliciter chaleureusement notre nouveau maire, Christophe Rieflé et le conseil municipal. Nous leur souhaitons un mandat serein et pleine réussite dans les projets communaux qu'ils porteront.

Nous tenons également à remercier, avec un respect profond et sincère, notre ancien maire et la municipalité précédente. M. Lichtenberger a œuvré dans l'intérêt commun tout au long de ses mandats, sans oublier de soutenir avec attention toutes les actions portées par le conseil de fabrique. Ce fut un réel plaisir de travailler avec lui et encore une fois nos remerciements.

Les membres du conseil de fabrique et nos fidèles soutiens, que nous remercions, ont également poursuivi leur mission dans l'entretien et la gestion de notre église Saint Martin afin que vous puissiez pleinement profiter du lieu dans le cadre des offices ou des différents concerts qui ont été organisés.

Je tiens également à remercier l'ensemble des donateurs qui étaient à nouveau présents cette année pour apporter leur soutien financier. La quête annuelle a rapporté plus de 5 000 euros.

Enfin, une fois encore, nous avons pu organiser notre marché aux puces grâce à l'investissement et le soutien de nombre d'entre vous.

Un merci tout particulier à Rachel, Jeanine et Marcel et toutes celles et ceux qui ont monté les stands, tenu le bar, géré pâtisseries, grillades ou flammekueche sous une chaleur pesante.

Vous avez une nouvelle fois démontré votre abnégation et la vitalité de notre village pour une cause commune. MERCI à toutes et tous.

Il m'appartient de vous souhaiter de belles journées d'été. Profitez de ces moments en famille et prenez soin de vous et des vôtres, surtout lorsque les chaleurs seront peu supportables.

Guy FISCHER









Marché aux puces : focus sur les bénévoles qui ont permis aux visiteurs et aux exposants de se sustenter

Démonstration de taille d'hiver au verger pédagogique au lieu-dit BILL

Malgré une météo incertaine, la démonstration de taille organisée par la société d'arboriculture de Guebwiller et environs le 21 février 2026, animée par les moniteurs V. Horvat et A. Ehrhart, a réuni une bonne trentaine de personnes.

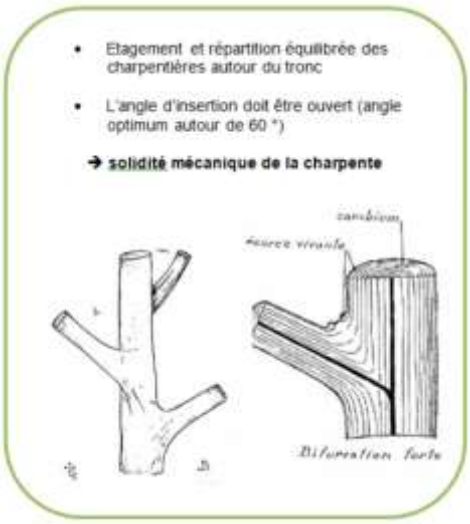
A l'ordre du jour, la taille de formation des arbres fruitiers plantés en janvier 2025 ainsi qu'une taille de rajeunissement sur les anciens pommiers et pruniers. Après quelques rappels théoriques sur les différentes techniques de taille, place à l'action.

• Taille de formation

S'agissant d'arbres de plein vent, de forme pyramidale, la première étape de cette taille a pour objectif de sélectionner 4 rameaux bien répartis autour du tronc, décalés en hauteur et dont l'angle d'insertion est bien ouvert (voir croquis). Ils vont constituer les 4 futures charpentières. Si l'arbre est bien développé lors de l'achat, cette opération peut se faire en une seule fois. Autrement, il ne faut pas hésiter à faire cette sélection sur 2 ans. Ces choix garantiront équilibre, solidité et pérennité de la structure de l'arbre.







• Taille de rajeunissement

Pratiquée sur un vieux pommier : elle consiste à aérer la structure et à maintenir l'arbre dans sa hauteur. Il faut cependant éviter de faire des coupes dont le diamètre dépasse 3 à 4 cm, afin de favoriser la cicatrisation. Cette taille provoquera le développement de nouvelles pousses par un refoulement de sève.

Comme on peut le voir sur les photos ci-dessous, la flèche et une des charpentières de cet arbre sont manquantes : elles avaient desséché suite à des attaques de chancre et avaient donc été supprimées les années précédentes.





Pommier avant et après la taille

Comme les années précédentes, la séance s'est terminée par un moment de convivialité autour d'un vin chaud offert gracieusement par le Crédit Mutuel et préparé sur place par André Specker, que je remercie pour sa disponibilité.

Armand EHRHART

Calendrier des manifestations

JUILLET

1	Me	
2	Je	
3	Ve	
4	Sa	**Concert Open Air** Pfaff Music Band *(Pl. Mairie)*
5	Di	
6	Lu	
7	Ma	
8	Me	
9	Je	
10	Ve	**39ème Fête du Vin** ACFP
11	Sa	**39ème Fête du Vin** ACFP
12	Di	
13	Lu	
14	Ma	Fête nationale
15	Me	
16	Je	
17	Ve	
18	Sa	
19	Di	
20	Lu	
21	Ma	
22	Me	**Nuit du Tourisme** Soldats du Feu – *Pl. Mairie*
23	Je	
24	Ve	
25	Sa	
26	Di	
27	Lu	
28	Ma	
29	Me	**Nuit du Tourisme** Syndicat Viticole – *Pl. Mairie*
30	Je	
31	Ve	

AOÛT

1	Sa	
2	Di	
3	Lu	
4	Ma	
5	Me	
6	Je	
7	Ve	
8	Sa	**Scène ouverte Musicalta** *Place de la Mairie – 16h*
9	Di	
10	Lu	
11	Ma	
12	Me	
13	Je	
14	Ve	
15	Sa	Assomption
16	Di	
17	Lu	
18	Ma	
19	Me	
20	Je	
21	Ve	
22	Sa	
23	Di	
24	Lu	
25	Ma	
26	Me	
27	Je	
28	Ve	
29	Sa	**50ème Marche Populaire** Azur 2000
30	Di	**50ème Marche Populaire** Azur 2000
31	Lu	

SEPTEMBRE

1	Ma	
2	Me	
3	Je	
4	Ve	
5	Sa	
6	Di	
7	Lu	
8	Ma	**Collecte de sang**
9	Me	**Repair Café** *Caveau St-Martin* - 14h
10	Je	
11	Ve	
12	Sa	
13	Di	**Course caisses à savon** FIRCAS + Jopidom
14	Lu	
15	Ma	
16	Me	
17	Je	
18	Ve	
19	Sa	
20	Di	
21	Lu	
22	Ma	
23	Me	
24	Je	
25	Ve	
26	Sa	Journée Citoyenne
27	Di	**Vélo Gourmand** La Ligue
28	Lu	
29	Ma	
30	Me	

OCTOBRE

1	Je	
2	Ve	
3	Sa	**Bourse Petite Enfance** AEMES - *SMF*
4	Di	**Bourse Petite Enfance** AEMES - *SMF*
5	Lu	
6	Ma	
7	Me	
8	Je	
9	Ve	
10	Sa	**Octobre Rose** Arc-en-ciel de Bernard - *SMF*
11	Di	
12	Lu	
13	Ma	
14	Me	**Repair Café** *Caveau St-Martin* - 14h
15	Je	
16	Ve	
17	Sa	
18	Di	
19	Lu	
20	Ma	
21	Me	
22	Je	
23	Ve	
24	Sa	
25	Di	
26	Lu	
27	Ma	
28	Me	
29	Je	
30	Ve	
31	Sa	

NOVEMBRE

1	Di	Toussaints
2	Lu	
3	Ma	**Collecte de sang**
4	Me	**Repair Café** *Caveau St-Martin* - 14h
5	Je	
6	Ve	
7	Sa	
8	Di	
9	Lu	
10	Ma	
11	Me	**Cérémonie Armistice** Municipalité + UNC
12	Je	
13	Ve	
14	Sa	
15	Di	
16	Lu	
17	Ma	
18	Me	
19	Je	
20	Ve	
21	Sa	**Les Créatives fêtent Noël** Azur 2000 - *SMF*
22	Di	**Les Créatives fêtent Noël** Azur 2000 - *SMF*
23	Lu	
24	Ma	
25	Me	
26	Je	
27	Ve	
28	Sa	
29	Di	
30	Lu	

vacances scolaires

DÉCEMBRE

1	Ma	
2	Me	
3	Je	
4	Ve	
5	Sa	
6	Di	**Repas de Noël des Ainés** Municipalité - *SMF*
7	Lu	
8	Ma	
9	Me	**Repair Café** *Caveau St-Martin* - 14h
10	Je	
11	Ve	
12	Sa	
13	Di	**Concert de Noël** Pfaff Music Band (à l'église)
14	Lu	
15	Ma	
16	Me	
17	Je	
18	Ve	
19	Sa	
20	Di	
21	Lu	
22	Ma	
23	Me	
24	Je	
25	Ve	Noël
26	Sa	St-Etienne
27	Di	
28	Lu	**Montée Saints-Innocents** Ass. Le Schauenberg
29	Ma	
30	Me	
31	Je	

SMF = salle multifonction

▶ Un projet collectif pour l'école : une classe de découverte à La Chaume

Cette année, 4 classes de l'école sont parties en classe de découverte.

De la Grande Section au CM2, les 85 enfants ont investi les locaux du centre PEP La Chaume à Orbey.

Au programme : des balades avec découverte de traces et indices d'animaux, des randonnées, de l'ornithologie… Les activités étaient très variées !

La neige s'est invitée, pour le plus grand bonheur de tous.


Un petit déjeuner pour être en forme toute la journée !


Tout le monde profite de la neige


Utilisation de la Pierre à feu


À la recherche de traces


Comment tailler un morceau de bois avec un Opinel ?


Pique-nique autour du feu


À l'abri dans la yourte

▶ L'initiation à la citoyenneté

La classe de CM1/CM2 s'est rendue à la mairie pour rencontrer M. Lichtenberger : celui-ci a expliqué aux enfants le déroulement et l'importance des élections municipales. Il a répondu à de nombreuses questions : à quel âge peut-on se présenter, que fait-on en cas d'égalité le jour des élections ?… Les élèves en ont profité pour rechercher les symboles de la République : le buste de Marianne, la Marseillaise, la devise…



▶L'apprentissage de la natation

A partir de la classe de CP, les élèves de Pfaffenheim bénéficient tous, chaque année, d'une dizaine de séances d'apprentissage de la natation à la piscine Nautilia de Guebwiller. Par petits groupes encadrés par un maître-nageur, les enseignantes et des parents formés, les enfants se familiarisent avec le milieu aquatique, apprennent et perfectionnent leur nage. En juin, la dernière séance s'est terminée par une petite séance d'aquagym en musique. L'école remercie les parents impliqués et la mairie qui finance les séances et le transport.



▶ Le jardin de l'école prend vie



Après une séance de nettoyage, les élèves ont investi le jardin de l'école avec enthousiasme. Fraisiers, courgettes, tomates, citrouilles ainsi que plusieurs semis de radis, roquette et potirons ont trouvé leur place. Malgré les fortes chaleurs qui nécessitent un arrosage régulier, les premières récoltes commencent à apparaître. Les enfants ont déjà pu déguster quelques délicieuses fraises ainsi que des radis au goût parfois un peu trop piquant !

Cette belle expérience a été réalisée grâce au soutien de généreux partenaires. Un grand merci à Fleurs Burn et à Daniel Altermath pour leurs dons, ainsi qu'à MM. Edgard Muller et Armand Ehrhart pour leur présence et leur accompagnement auprès des enfants.

▶ Une journée inoubliable au terrain d'aéromodélisme

Les élèves de CP, CE1 et CE2 ont vécu une journée exceptionnelle lors de leur sortie au terrain d'aéromodélisme de Pfaffenheim, organisée par le Club Jean Mermoz de Colmar. Munis de leur pique-nique et de leur peluche préférée, ils ont rejoint le site à pied dans la bonne humeur. Au programme : démonstrations de vols d'avions, baptêmes de l'air et largages en parachute de leurs doudous, pour le plus grand plaisir des enfants. Nous avons eu un accueil très chaleureux avec brioches et gâteaux pour chacun. Les enfants ont reçu un petit avion en polystyrène à décorer, à assembler et à faire voler. Une journée qui laissera de très beaux souvenirs aux enfants.



▶ Vivarium du Moulin

Après avoir étudié les insectes tout au long de l'année, les enfants de la maternelle ont visité le Vivarium du Moulin où ils ont pu observer divers spécimens (grosses araignées, phasmes, blattes, abeilles, fourmis…) et participer à des animations sur la vie des p'tites bêtes.



▶ AEMES - La Ruchette

ACCUEIL DES ENFANTS

- **En période scolaire :**

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 11h30 à 13h20, repas compris
de 16h00 à 18h15

Mercredi : soit de 07h45 à 18h15 avec repas
soit de 07h45 à 13h30 avec repas
soit de 13h30 à 18h15 sans repas

- **Pendant les vacances :**

Accueil de 07h45 à 18h15.
Inscription par journées complètes avec repas

Renseignements

Tél : 03 89 49 60 94 ou 06 38 77 25 84
E-mail : la-ruchette-pfaffenheim@orange.fr
Site internet : www.ruchettepfaf.com

Quoi de 9 à la Ruchette ?!

Depuis le début de l'année 2026, les enfants du périscolaire ont vécu de nombreuses aventures riches en découvertes, en rires et en souvenirs !

Lors des vacances d'hiver, nous avons enfilé un nez rouge pour plonger dans l'univers fascinant du cirque. Tout au long de la semaine, les enfants ont participé à de nombreuses activités en lien avec cette thématique : créations artistiques, jeux, défis et animations inspirés du monde de la fête foraine. Nous avons également eu la chance d'accueillir une troupe de professionnels qui a initié les enfants aux arts du cirque : jonglage, acrobaties et même magie étaient au programme ! Pour clôturer cette belle semaine, Clément, l'un des circassiens, nous a offert un magnifique spectacle qui a émerveillé petits et grands.

Au printemps, place à la bonne humeur et à l'imagination avec notre thème : « La Ruchette perd la boule ! ». Pendant ces vacances placées sous le signe de la folie douce, les enfants ont participé à des activités aussi originales que déjantées. Parmi les temps forts, notre jeu du Dr Maboul géant a rencontré un franc succès, tout comme notre journée pyjama qui a transformé le péri en véritable cocon de détente et de convivialité. Les enfants ont également découvert le mini-golf fluorescent dans une salle éclairée aux lampes UV : une expérience surprenante et haute en couleur ! Sans oublier notre sortie bowling à Colmar, qui a permis à chacun de partager un agréable moment entre copains.

Et l'aventure est loin d'être terminée ! Toute l'équipe prépare actuellement les vacances d'été qui auront pour thème « Les Animaux du Monde ». Entre découvertes, jeux, créations et animations autour de la faune des différents continents, de nombreuses surprises attendent encore les enfants.

Nous avons hâte de partager cette nouvelle aventure avec eux !








Côté AEMES

L'AEMES (Accueil des Enfants en Milieu Extra-Scolaire) s'apprête à vivre une nouvelle étape importante de son histoire. Lors de notre dernière assemblée générale, certains membres ont choisi de passer le relais après plusieurs années d'engagement. Nous les remercions chaleureusement pour le temps, l'énergie et le dévouement qu'ils ont consacrés à la vie de notre association.

Parallèlement, de nouveaux membres rejoignent le comité. Leur arrivée va apporter un souffle nouveau et une belle dynamique à nos actions. Nous leur souhaitons d'ores et déjà la bienvenue ! Nous tenions également à remercier la municipalité et les habitants du village pour avoir mené une belle campagne de mobilisation qui a permis de rendre cette évolution possible.

Côté évènements, en mars dernier, l'AEMES a organisé sa traditionnelle bourse aux vêtements. Si la fréquentation du public n'a malheureusement pas été à la hauteur de nos attentes, les exposants ont répondu présents et ont contribué au bon déroulement de ces deux journées !

Enfin, début juillet, nous nous sommes toutes et tous mobilisés pour le traditionnel « grand nettoyage » de La Ruchette. Dans une ambiance conviviale et chaleureuse, cette opération a permis de redonner tout son éclat au lieu de vie de nos enfants.

En attendant une rentrée riche en surprises, toute l'équipe de l'AEMES vous souhaite un excellent été !

Camille BIHRY

▶ Ecole de Musique PAROVIC

Notre école de musique intercommunale, association gérée par une petite équipe de bénévoles, est un lieu d'échanges culturels qui se fixe comme objectif d'offrir à un large public une formation musicale, instrumentale et vocale de qualité. Ce sont une vingtaine d'instruments qui sont enseignés par 15 professeurs diplômés aux 130 élèves.

Pour les plus petits, de 4 à 6 ans, l'école de musique propose des séances hebdomadaires d'éveil musical destinées à stimuler la sensibilité musicale et la créativité. Il s'agit de découvrir le monde des sons et des rythmes, de développer l'écoute et de se familiariser avec le patrimoine culturel musical à travers des comptines et autres chansons.

Les cours sont répartis dans plusieurs villages de notre Communauté de communes sous la houlette de son directeur Sébastien Humbrecht qui vient de prendre ses fonctions, après que Joël Rinaldi ait fait valoir ses droits à la retraite.



Sébastien Humbrecht (au centre), nouveau directeur de l'école de musique en remplacement de Joël Rinaldi (à droite)

Le programme pédagogique comprend chaque semaine une demi-heure de cours individuel d'instrument et un cours d'une heure de formation musicale (solfège) en groupe. L'enseignement musical est réparti sur 34 à 35 séances en fonction du calendrier scolaire.

De même, des auditions ouvertes au public sont organisées sur le territoire comme ce fut le cas en juin dernier où vous étiez nombreux à soutenir les élèves qui se sont produits à Eguisheim et à Husseren-les Châteaux.



Pour toute information complémentaire sur l'école de musique, notamment sur les tarifs des écolages, je vous invite à vous rendre sur le site internet de la communauté de communes et de cliquer sur l'onglet « école de musique » situé sur la page d'accueil. Il convient de préciser que pour leur formation les élèves bénéficient d'un fort soutien financier de la Communauté de communes et que les élèves de moins de 21 ans bénéficient également d'un coup de pouce financier de la CeA.

Dans le cadre de la rentrée scolaire, nous organisons une après-midi d'inscriptions au cours de laquelle vous aurez la possibilité de rencontrer et de discuter avec les professeurs le samedi 5 septembre à partir de 13h30 à l' « Accueil Loisir Jeunes » de Rouffach (1 rue Thiébaut Walter). Le comité se réjouit d'avance de pouvoir échanger avec vous à cette occasion.

Jean-Michel STRASBACH
Président

▶ Les lutins de Pfaff

L'association des parents d'élèves repose sur l'engagement de parents bénévoles. Sa mission est de collecter des fonds afin de soutenir financièrement les projets pédagogiques de l'école et de permettre à tous les enfants de profiter pleinement des activités proposées.

• Bilan de l'année 2025-2026

Faire vivre nos traditions tout en continuant à innover ! Cette année scolaire a une nouvelle fois été riche en projets et en moments de partage.

Les élèves, de la Grande Section jusqu'au CM, ont eu la chance de partir en classe verte fin mars à La Chaume, près d'Orbey. Afin de rendre ce séjour accessible au plus grand nombre, notre association a participé à son financement à hauteur de **11 000 €**, réduisant de manière significative le coût restant à la charge des familles.

Tout au long de l'année, plusieurs actions ont permis de récolter des fonds : nos traditionnelles ventes de fromages, de thé (Jardin de Gaïa) et de bonbons des Vosges (Confiserie des Hautes Vosges) ont rencontré un beau succès. Nous avons également lancé une vente de sapins de Noël qui, malgré un démarrage discret, a reçu des retours très encourageants et devrait continuer à se développer dans les années à venir.

La fête de Noël a, elle aussi, rassemblé de nombreuses familles. La visite du Père Noël a émerveillé les enfants, qui ont pris plaisir à chanter quelques chants de Noël avant de recevoir leurs gourmandises. Les traditionnelles bûches suédoises ont permis de réchauffer petits et grands dans une ambiance conviviale.

Notre carnaval des enfants suivi de la boum a également rencontré un franc succès. Les jeunes participants ont eu la joie de rencontrer la mascotte du personnage Stitch, venu spécialement leur rendre visite, avant de partager un moment festif tous ensemble.

La chasse aux œufs de Pâques a, une fois encore, ravi les enfants. Après avoir découvert les animaux de la ferme et profité d'une balade à poney, chacun est reparti avec son moulage en chocolat.

• Une kermesse festive pour clôturer l'année

Notre traditionnelle kermesse est venue clôturer cette belle année scolaire dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Malgré son report d'une semaine en raison de la canicule, la manifestation a connu un véritable succès.



Les enfants nous ont offert un magnifique spectacle de grande qualité, très apprécié des familles. Ils ont ensuite pu profiter des neuf jeux traditionnels animés par les anciens CM2, d'une grande structure gonflable avant de pouvoir se lancer dans une bataille avec des pistolets à eau.

Nous avons également eu le plaisir d'accueillir le Pfaff Music Band, qui a enchanté le public en interprétant quelques-uns de leurs plus beaux morceaux et a largement contribué à l'ambiance festive de cette journée. Merci à eux.

Les familles ont pu partager un moment convivial autour de notre espace restauration (barbecue, barbecue à papa, granités...) avant de tenter leur chance à notre grande tombola, qui a une nouvelle fois rencontré un vif succès.

Le bilan de cette kermesse est très positif. Elle nous permettra de poursuivre le financement des projets pédagogiques et de préparer de nouvelles actions pour les années à venir.



Nous remercions l'ACFP, Azur 2000, AS Pfaffenheim pour le prêt de matériel et bien sur la municipalité de Pfaffenheim pour son soutien tout au long de l'année, ainsi que Monsieur le Maire et son équipe pour leur présence lors de notre kermesse.

• Rejoignez l'aventure !

Notre association vit grâce à l'engagement de parents bénévoles. Que vous disposiez de quelques heures dans l'année ou que vous souhaitiez vous investir davantage, chaque aide est précieuse.

Rejoindre les Lutins de Pfaff, c'est participer à une belle aventure humaine, contribuer à la réussite des projets des enfants et partager des moments conviviaux avec une équipe dynamique et bienveillante.

N'hésitez pas à venir nous rencontrer : nous serons ravis d'accueillir de nouveaux bénévoles et de construire avec vous les projets de demain !

Jessy COLLIN
Président

▶ Club Azur 2000


Activité postural ball avec Carole

L'été est bien arrivé ! La pause estivale est la bienvenue pour tout le monde, et nous serons en pleine forme pour la rentrée !

La reprise est prévue la semaine du 7 septembre 2026.

Vous trouverez ci-dessous toutes nos activités déjà en place et qui fonctionnent pour certaines depuis plus de 20 ans ! Nous vous invitons également à visiter notre page FB. Vous y retrouverez des informations utiles. Quelle que soit l'activité, la première séance est gratuite. Vous pourrez ainsi tester vos envies avant de prendre votre décision.

Vous hésitez ? Voici ce que nous vous proposons…

Quoi ?	Quand ?	Où ?	Avec qui ?	Renseignements	Mais encore…
Gymnastique volontaire	Mercredis de 17h à 18h	salle multifonction	Amandine	06-88-01-03-23	Matériel fourni
Badminton	Mardis à partir de 18h30	salle multifonction	Séverine	06-88-01-03-23	Matériel fourni
Pilâtes	Mercredis de 18h à 19h	salle multifonction	Amandine	06-88-01-03-23	Matériel fourni
Yoga	Mardis de 18h à 19h	Salle Azur 2000	Josiane	06-77-16-64-64	Matériel fourni Inscriptions sur place
Zumba version douce	Jeudis de 17h à 18h	salle multifonction	Carole	06-72-26-17-75	Matériel fourni
Zumba	Jeudis 18h30 à 19h30	salle multifonction	Carole	06-72-26-17-75	Matériel fourni
Postural Ball	Mardis de 9h30 à 10h30 et Jeudis 19h45 à 20h45	salle multifonction	Carole	06-72-26-17-75	
Vendanjeux	Les 3èmes vendredis du mois à partir de 20h	salle Azur 2000	Julien	06-85-70-70-22	Matériel fourni
Art floral	2 mercredis par mois de 20h à 21h –	Salle Azur 2000	L'Atelier Zeste	06-88-01-03-23	Matériel fourni
Fitness	Mercredis 20h à 21h	Salle multifonction	Nina	06-88-01-03-23	Matériel fourni
Stretch flow	Mardis 10h45 à 11h45	salle multifonction	Carole	06-72-26-17-75	
Pilates fascia	Vendredis de 9h30 à 10h30	salle Azur 2000	Carole	06-72-26-17-75	
Atelier Méditation	Lundis de 18h30 à 19h30	Salle Azur 2000	Pierre	06-73-28-14-21	

Nouveauté de la rentrée !

Reprise des cours de cuisine : Jean-Marc, ancien cuisinier à l'Auberge de l'Ill, proposera des cours de cuisine dès le mois de septembre. Plus de détails sur FB mais vous pouvez d'ores et déjà vous bloquer les dates : 24 ou 25 septembre – 22 ou 23 octobre – 18 ou 19 novembre – 10 ou 11 décembre.

Chacun des cours accueillera 15 personnes maximum. C'est un cours participatif pour les plus motivés ! Chacun peut mettre la main à la pâte, s'il le souhaite, et ainsi apprendre des nouvelles techniques. Le repas est dégusté en fin de cours, dans une ambiance conviviale ! Les cours sont ouverts à tous. Inutile d'avoir des bases en cuisine ! Seule condition : la bonne humeur !

▶ Nos manifestations annuelles

• La marche populaire

Nous fêterons notre 50ème marche populaire les 29 et 30 août prochains. De nouveaux tracés sont ainsi prévus avec des parcours de 5, 10 et 20 kms toujours à travers nos vignobles et nos belles forêts. Des surprises vous attendent !

• Le marché de Noël des Créatives

Nous vous attendons le samedi 21 novembre dès 14h ainsi que le dimanche 22 novembre de 10h à 18h. Vous retrouverez nos artistes dans la salle multifonction mais également la salle azur 2000. Un marché apprécié pour son authenticité !

Renseignements sur sevi99@free.fr ou au 06-88-01-03-23.

Pour tous renseignements et modalités d'inscription concernant les activités du club "AZUR 2000", adressez-vous à Séverine Stankovic au 06-88-01-03-23 ou sevi99@free.fr, ou Vanessa Schlichter au 06-20-11-55-55.

Le comité Azur 2000 vous souhaite un bel été !



▶ Amicale des donneurs de sang

« Reste pas dans ta bulle, viens partager tes globules ! »

Tel était le slogan créé et diffusé sur les réseaux sociaux par notre équipe de l'Amicale pour notre dernière collecte !

Aujourd'hui plus que jamais, il est important de donner son sang ou son plasma. Dans une société où les besoins sont en constante augmentation, chaque don compte et peut sauver des vies.

Nous avons déjà organisé notre troisième collecte de l'année. Nos donneurs restent fidèles et nous parvenons à réaliser de belles collectes. Certes, nous ne retrouvons pas encore les niveaux d'avant la période Covid, mais nos efforts sont récompensés et nous vous en remercions chaleureusement.

Nous avons débuté l'année en janvier avec notre traditionnelle raclette, qui a réuni 62 donneurs. En mars, notre repas sur le thème grec a accueilli 50 donneurs. Enfin, le 9 juin, notre soirée couscous a permis de rassembler 57 donneurs.



Cette année, nous avons également mis en place un challenge interassociations. L'association qui comptabilisera le plus de participants à nos collectes se verra remettre, en fin d'année, un chèque-cadeau au restaurant Wine Not à Pfaffenheim. N'hésitez pas à participer : toutes les associations sont les bienvenues !



Nous avons eu le plaisir d'accueillir les sapeurs-pompiers de Rouffach, ainsi que de nombreux participants venus des communes voisines. Leur présence témoigne de la belle dynamique de solidarité qui nous unit.

En bas de page, vous trouverez les QR codes permettant d'accéder à nos pages Facebook et Instagram. N'hésitez pas à les consulter, à nous suivre et à partager vos avis. Vos retours nous font toujours très plaisir et nous motivent à continuer d'innover pour vous accueillir dans les meilleures conditions lors de nos prochaines collectes.

Nous vous donnons rendez-vous
le **8 septembre**
pour une collecte placée sous le signe de l'Italie !

Une fois de plus, un immense merci pour vos dons si précieux et pour votre fidélité.

Dans l'attente de vous retrouver, l'ensemble de l'Amicale vous souhaite de très belles vacances.

Vladan STANKOVIC
et le comité

RETROUVEZ TOUTES NOS ACTUALITES SUR NOS NOUVEAUX RESEAUX SOCIAUX :

▶ L'Arc en ciel de Bernard

Plus la peine de présenter notre traditionnelle paëlla du mois de janvier qui a pris ses marques depuis 6 ans. Avec Patrick, Vladan et Lionel aux fourneaux et une douzaine de bénévoles pour éplucher, couper, émincer et trancher. De beaux moments de partage autour de la sangria qui remporte toujours énormément de succès.



Et une nouveauté pour le mois de février. Les gazelles ayant fait une pause, nous avons repris la manifestation Choucroute/Oberkrainer. 213 repas ont été servis lors de ce repas musical. Une ambiance de folie avec le Hans Oberkrainer Band qui a assuré la partie animation récréative. Un groupe de bénévoles a également confectionné 22 Forêts Noires pour le plaisir des palais des participants.





Au mois de mars, l'Arc en Ciel de Bernard a offert 5 chevets réfrigérés pour le service onco pneumologie de l'hôpital Pasteur de Colmar. Derrière ces équipements il y a des gestes simples, mais précieux pour les patients. Garder une boisson fraîche à portée de main, conserver un dessert, savourer un fruit. En soins palliatifs, l'essentiel est de respecter les souhaits, préserver le confort et contribuer au bien-être du patient. C'était un souhait et un projet de Martine qui voulait mettre à l'honneur ce service qui a pris en charge son époux. L'Arc en ciel de Bernard a financé cet achat à hauteur de 4000 €.

Le 11 avril, L'Arc en ciel de Bernard a souhaité donner un coup de pouce à l'association Entraid' Alsace et son président Alain Devillard. Lizy et moi-même avons participé à cette marche solidaire autour du champ de mars de Colmar. 12 kms pour Lizy et 10 kms pour moi. Challenge relevé ! Un projet pour permettre aux résidents de la maison de retraite de Marckolsheim de se faire plaisir. Sorties, visites et restaurants sont au programme des réjouissances pour ces résidents.





Le 29 avril, invitation du service Médecine de l'Hôpital Pasteur de Colmar pour la réception de 3 fauteuils ergométriques. Ces fauteuils ont été financés grâce à l'aide des organisateurs de la marche gourmande de Hunawihr, de la société Constellium Neuf Brisach et l'Arc en Ciel de Bernard pour un montant total de 12 000 €

Le vendredi 5 juin, journée épluchage de légumes, un petit coup de pouce pour la marche populaire de Gueberschwihr qui nous fait chaque année un don. Un soutien précieux pour notre association.





Le dimanche 7 juin, marche gourmande de Hunawihr organisée par les différents Rotary De Centre Alsace, Inner Wheel et Rotaract de la région de Colmar. Nous assurons une présence sur un stand et faisons connaître l'association auprès des participants. Un moment de convivialité toujours récompensé par une belle participation financière à l'Arc en ciel de Bernard.

« Le meilleur moyen de se trouver soi-même est de se perdre au service des autres ». Gandhi.

Sabine RITTER

▶ Gouttes d'eau

L'histoire de notre association est avant tout celle d'un formidable élan de solidarité né de la volonté de quelques personnes du village et sous l'impulsion de Sophie Moltès et Bernard Weber, de ne pas rester indifférents face à la détresse humaine.

C'est dans les années où la Roumanie traversait une période particulièrement difficile que l'association a vu le jour. Profondément touchés par les conditions de vie extrêmement précaires des orphelins roumains, ses fondateurs ont décidé d'agir concrètement. Pendant de nombreuses années, des voyages humanitaires ont été organisés afin d'acheminer du matériel, des fournitures et des aides indispensables vers les structures d'accueil du pays. Ces actions se sont poursuivies jusqu'à l'entrée de la Roumanie dans l'Union européenne, lorsque les conditions de prise en charge ont progressivement évolué.

Fidèle à ses valeurs d'entraide et d'ouverture sur le monde, l'association a ensuite orienté son action vers le Mali. Elle y a soutenu différents projets destinés à améliorer les conditions de vie des populations locales, notamment dans le domaine de la santé.

Une attention particulière a été portée aux femmes enceintes et aux jeunes enfants à travers le soutien à des missions médicales. L'association a également contribué à des initiatives favorisant l'autonomie et l'activité économique des femmes, convaincue que leur émancipation constitue un levier essentiel de développement pour les communautés.

Quelques années plus tard, un nouveau projet a vu le jour au Pakistan. L'association s'est engagée dans la création d'une école gratuite au cœur d'un quartier défavorisé de Lahore, permettant à de nombreux enfants d'accéder à l'éducation.

Aujourd'hui, cette école poursuit son activité de manière autonome, constituant l'un des plus beaux témoignages de l'impact durable que peut avoir une action solidaire menée avec détermination.

Au-delà de ces engagements internationaux, notre association n'a jamais oublié que la solidarité commence aussi près de chez soi. Depuis de nombreuses années, elle accompagne des familles confrontées à la maladie grave d'un enfant ou à des handicaps moteurs nécessitant des soins, des équipements ou des aménagements particulièrement coûteux. Lorsque les aides institutionnelles ne permettaient pas de couvrir l'ensemble des besoins, l'association s'est mobilisée pour apporter un soutien financier et humain indispensable.



À travers toutes ces actions, menées ici comme à l'autre bout du monde, c'est toujours la même conviction qui nous a guidés : chaque geste compte, chaque aide apportée peut changer une vie et la solidarité n'a de sens que lorsqu'elle se traduit en actes concrets.

Après toutes ces années d'engagement, de rencontres, de projets et d'actions menées au service des autres, notre association s'apprête à tourner une page importante de son histoire.

Nous avons toujours eu conscience que notre action ne représentait qu'une goutte d'eau dans le vaste océan de la solidarité. Mais nous savons aussi que chaque goutte compte et que c'est leur réunion qui permet de faire naître les plus beaux élans de générosité.

Aujourd'hui, faute de pouvoir assurer la relève et poursuivre nos activités dans les conditions que nous souhaiterions, nous avons pris la décision de mettre un terme à l'aventure associative. Cette décision n'efface rien de ce qui a été accompli. Elle marque simplement la fin d'un chapitre riche de sens, porté par l'engagement de nombreux bénévoles, le soutien de nos partenaires et la confiance de tous ceux qui nous ont accompagnés.

Nous quittons la scène avec la satisfaction du travail accompli et la conviction que la solidarité continuera de vivre à travers d'autres initiatives, d'autres associations et d'autres citoyens engagés.

À toutes celles et ceux qui ont contribué, de près ou de loin, à cette belle aventure humaine, nous adressons nos plus sincères remerciements.

Petite rétrospective en images


2008 : les hôpitaux de Rouffach et de Pfastatt ont remis des lits, des matelas et des déambulateurs pour équiper le nouvel hôpital de Yanfolila au Mali


A partir de 2011 : soutien en faveur de l'école Sodiwal à Lahore


2013 : création d'une usine de production de confiture de mangue au sein de la coopérative de production malienne.


2018 : envoi de 2 tracteurs aux agriculteurs maliens


2016 : financement de la visite d'un médecin à l'école

Et, au moment où notre association s'apprête à écrire les dernières lignes de son histoire, nous avons appris avec une immense tristesse le décès de Bernard Weber.



Pendant plus de trente années de présidence, il a été bien davantage qu'un dirigeant : il a été l'âme et le pilier de notre association. Humaniste convaincu, il a toujours placé l'humain au cœur de son engagement, privilégiant les rencontres, l'entraide, le respect et la solidarité.

Pour lui, les actions menées n'avaient de sens qu'à travers les femmes et les hommes qui les portaient et ceux qu'elles permettaient d'aider.

Bernard possédait cette qualité rare de savoir rassembler. Fédérateur, bienveillant et profondément attentif aux autres, il a su unir autour de lui des bénévoles venus d'horizons différents, animés par une même volonté d'agir pour le bien commun. Grâce à son énergie, sa générosité et sa vision, notre association a grandi, s'est développée et a pu apporter sa modeste mais précieuse contribution à ce grand élan de solidarité qui relie les êtres humains.

Aujourd'hui, alors que notre association s'apprête à cesser ses activités, son absence résonne avec une émotion particulière. Son empreinte restera à jamais inscrite dans son histoire, dans les projets réalisés, dans les liens tissés au fil des années et dans le cœur de tous ceux qui ont eu le privilège de le connaître et de cheminer à ses côtés.

Bernard nous laisse un héritage précieux : la conviction que chaque geste compte, que la solidarité donne du sens à nos actions et que les plus belles réalisations naissent toujours de l'engagement collectif et de la confiance accordée aux autres.

À sa famille, à ses proches et à tous ceux qui partageaient son amitié, nous adressons nos plus sincères pensées.

Lisa MOLTES et le Comité

▶ Club de l'Amitié Saint-Martin

Comme de coutume, l'année 2026 aura démarré par le choix des rois et reines « éphémères » mais toutes et tous ont porté fièrement leur couronne.

En attendant le Printemps, nous prenons le chemin, ou plutôt nous nous laissons conduire dans le Sundgau, à Friesen, sur la route de la carpe frite, au restaurant « de la carpe » où nous dégustons le repas emblématique de la région à savoir une triade de carpes (semoule, pavot ou sésame), un vrai régal !



En avril, pour la troisième fois, nous avons convié les membres des clubs de l'Age d'Or des villages voisins pour un loto.

Celui-ci a rassemblé pas loin d'une centaine de personnes, à vouloir gagner qui une bouteille de vin, qui une fleur, en attendant la pause où les pâtissières de Pfaffenheim ont rivalisé d'imagination en proposant moult excellents gâteaux.





Enfin, une année sans un tour à notre cher Schauenberg ne se concevant pas, nous nous sommes retrouvés en juin, pour un office en mémoire des défunts du club, suivi d'un repas convivial au Pèlerinage.

A toutes et à tous nous souhaitons un bel été et vous donnons rendez-vous à la rentrée de septembre !

Le Comité

▶ Pfaff Music Band

L'année 2026 a débuté dans la convivialité avec notre traditionnelle soirée galette des rois. Ce moment de partage a également été l'occasion de présenter les morceaux qui seront interprétés lors de notre prochain Open Air Concert, avant de reprendre le chemin des répétitions.



Comme chaque année, notre assemblée générale, suivie de son traditionnel repas, a réuni les membres de l'association dans une ambiance chaleureuse.

Nous avons également eu le plaisir d'animer plusieurs temps forts de la vie du village, notamment la cérémonie commémorative du 8 mai ainsi que le marché aux puces organisé par le Conseil de Fabrique.



Ces rendez-vous sont toujours des moments privilégiés qui nous permettent de partager notre passion musicale au plus près des habitants et de retrouver notre public dans un cadre différent de celui des concerts.



Le printemps a également été marqué par une sortie conviviale avec la visite de la Brasserie Meteor, suivie d'un déplacement pour assister au concert de l'harmonie de Herrlisheim (dans le Bas-Rhin).

Au cours du mois de juin, les répétitions se sont intensifiées dans le cadre de la préparation de notre Open Air Concert du 4 juillet, que nous avons voulu festif, dynamique et haut en couleurs. Nous vous en parlerons dans notre prochain bulletin.

Le programme du second semestre s'annonce tout aussi riche et convivial. À cette occasion, nous rappelons que les personnes souhaitant rejoindre nos rangs seront les bienvenues dès la reprise des répétitions au début du mois de septembre. Tout comme Marion qui a rejoint les rangs des clarinettes, les musiciens intéressés peuvent prendre contact avec notre président, Bertrand Hanauer, ou notre directeur, Sébastien Humbrecht.

Un merci particulier à Smarjophotographie pour le temps consacré à prendre quelques clichés de nos prestations.

En attendant, nous vous souhaitons un très bel été et vous donnons rendez-vous le 13 décembre prochain à l'église de Pfaffenheim pour notre traditionnel concert de Noël.

Julien MOLTES



▶ Les Amis du Saint Léonard

Dans la douceur du Saint-Léonard

Souvent, dans la solitude matinale, alors que le soleil pointe par-dessus les sommets de la Forêt Noire et que petit à petit, dans la fraicheur de l'aube naissante, se tait la joyeuse symphonie des oiseaux saluant le jour nouveau, j'essaie d'imaginer le quotidien des sœurs augustines venues en ce lieu au XIIIème siècle.

Vie simple rythmée par la prière et le travail, loin du tumulte du quotidien.

Bien sûr, je leur rêve d'une vie idyllique à la Saint François dialoguant avec la faune sylvestre, alors qu'elle ne devait pas être facile au quotidien.



Mais nous voilà, joyeux Léonardiens arpentant le site à la fraîche, trois ou quatre fois l'an, devenant des sortes de moines laïcs dont la prière tonitruante générée par des engins bruyants, mais prière sincère, s'élève à agacer les sympathiques sœurs du Schauenberg…









Ce fut déjà le cas 3 fois cette année.

A notre grand désespoir, notre travail ne nécessite guère plus de 2 heures de temps.

Trop tôt pour l'apéritif que nous prenions au plus fort des travaux de restauration, d'où une certaine frustration.

A moins que nous découvrions un psautier de nos sœurs augustines et que nous nous mettions à chanter dans la chapelle en attendant l'heure sacrée de l'apéritif !

Il n'est pas sûr que les sœurs du Schauenberg et les oiseaux du St Léonard apprécieraient !

Pour le groupe,
Romain SIRY

▶ Pfaff Valor – Repair Café







Les repair cafés constituent un mouvement solidaire et écologique qui connaît un essor remarquable à travers le monde.

Localement, notre **Pfaff Valor Repair Café** est un lieu de rencontre où l'on apprend à réparer plutôt qu'à jeter, toujours dans une ambiance conviviale.

Créé en 2022, **Pfaff Valor Repair Café** a clôturé sa quatrième saison d'ateliers (2025-2026) le mercredi 10 juin 2026. Et, une fois n 'est pas coutume, cet atelier final a été suivi d'une collation chez « B'im Lisala », le commerce multiservices de Pfaffenheim.



Cette quatrième saison a rassemblé un nombre important de participants, signe d'une prise de conscience environnementale grandissante et d'une envie de consommer différemment. L'ambiance conviviale, propice aux échanges, a largement contribué au succès de nos ateliers.

Parmi les 114 dossiers traités entre septembre 2025 et juin 2026, Huguette, qui à elle seule anime l'atelier couture, a joué un rôle central. Notre association commence à gagner en notoriété.



Les visiteurs de nos ateliers viennent principalement de Pfaffenheim et des villages environnants, mais certains sont venus de plus loin, même hors ressort de la PAROVIC comme le démontre le tableau ci-contre :

DATE	LOCALITE	
10/09/25	GUNDOLSHEIM	3
	HUSSEREN LES CHÂTEAUX	1
	PFAFFENHEIM	3
	TURCKHEIM	2
11/10/25		1
	ANDOLSHEIM	3
	COLMAR	2
	FELDKIRCH	1
	HATTSTATT	1
	NIEDERENTZEN	1
	OBERHERGHEIM	1
	OSENBACH	1
	PFAFFENHEIM	1
	RADERSHEIM	1
	ROUFFACH	14
	VOEGTLINSHOFFEN	3
12/11/25	OSENBACH	1
	PFAFFENHEIM	4
	ROUFFACH	4
	WETTOLSHEIM	1
10/12/25	ASPACH MICHELBACH	2
	BERGHOLTZ ZELL	1
	GUEBERSCHWIHR	1
	HUSSEREN LES CHÂTEAUX	1
	INGERSHEIM	1
	PFAFFENHEIM	5
14/01/26	GUEBERSCHWIHR	2
	GUNDOSHEIM	1
	HATTSTATT	3
	PFAFFENHEIM	4
	SAINTE CROIX EN PLAINE	2
11/02/26	OSENBACH	2
	PFAFFENHEIM	4
11/03/26	PFAFFENHEIM	5
	ROUFFACH	1
	WESTHALTEN	4
	WESTHALTEN	2
08/04/26	PFAFFENHEIM	4
	WESTHALTEN	3
13/05/26	HUSSEREN LES CHÂTEAUX	1
	PFAFFENHEIM	5
	PFAFFENHEIM	1
	WESTHALTEN	1
	WETTOLSHEIM	2
10/06/26	GUEBERSCHWIHR	1
	PFAFFENHEIM	6

Toute cette activité a été possible grâce au soutien régulier d'André, de Hubert, de Jacques et de Laurent, qui partagent avec nous leurs expériences acquises, au fil du temps, dans le cadre d'autres Repairs Cafés. Un grand merci à eux !

Le **Pfaff Valor Repair Café** reprendra ses activités en septembre 2026, toujours les seconds mercredis de chaque mois, au caveau Saint-Martin. Deux ateliers externes sont déjà programmés : le 26 septembre dans le cadre de la journée citoyenne de Pfaffenheim, et le samedi 17 octobre à la médiathèque de Rouffach, dans le cadre des Journées nationales du réemploi et de la réparation, manifestation organisée conjointement par la PAROVIC et le S.M.4 (Syndicat Mixte secteur 4).

Si vous avez un peu de temps libre, n'hésitez pas à pousser la porte d'un de nos ateliers nous serons ravis d'échanger avec vous.

Marcel HAEFFELE

▶ Athlétisme



Et toujours la saga Mehr….

Quentin Mehr : à toute Berzingue !

Après son titre national au Javelot Espoir l'an passé, Quentin, l'aîné de la famille s'est reconverti au sprint. En effet blessé au coude il a préféré prendre son temps pour se soigner, se concentrer sur ses études et sur la vitesse.

Il s'est ainsi classé 4ème aux Interrégionaux Indoor sur le 60m en 7"26 avant d'établir un 11"12 sur 100m ce printemps à Strasbourg. Travaillant sa musculation le voilà aussi deuxième des interclubs nationaux 2 au disque avec un jet à 37m10.

Nous attendons bien sûr son retour au javelot !

Anthony Mehr : explose son record à la hauteur

Voilà le benjamin de la famille en première année chez les minimes. Lui aussi se concentre à présent sur deux disciplines : le sprint et la hauteur. Au 80m le voilà 3ème à Tomblaine pour les Interrégionaux en 9"9…excusez du peu !

A la hauteur, bénéficiant de séances d'entraînement avec Mélanie Skotnik (toujours recordwoman de France avec 1m93 !!!) depuis 2 mois, Anthony apprend vite.

Débutant la saison avec un record personnel à 1m60, le voilà qui plane à 1m75 ! Enormissime ! Et la saison n'est pas terminée !

Raphaël Mehr : grand espoir du Grand Est

Le second phénomène de la famille, Raphaël est passé cadet après avoir tout raflé chez les minimes. Dans cette nouvelle catégorie il faut faire des choix : il a opté pour les haies, le sprint et la longueur.

Il a trouvé en Max Riegler un coach à sa mesure. A ce stade en effet Raphaël se soumet à 5 voire 6 séances d'entraînement par semaine. Ses performances hivernales lui ont ouvert en grand la porte des Championnats de France indoor.

En effet, le voilà tour à tour champion Grand Est de l'heptathlon indoor avec 4394 points et du 60m haies en 8"04. Hélas, son déplacement à Val de Reuil s'est soldé par un tour à l'hôpital. A la lutte pour la seconde place en série des 60 haies il a tapé dans la dernière haie et a chuté brutalement : résultat ; commotion cérébrale et fracture de la main gauche.

Loin de se décourager il a mis les bouchées doubles en vue de la saison estivale. Résultats : Champion du Grand Est au 200m en 22"42 et de la longueur 6m74 et 2ème au 110m haies en 14"09. Soit les minimas pour les Championnats de France de Charléty le 19 juillet dans les 3 cas. Cependant il y privilégiera le 110m haies.

Affaire à suivre donc !

Adeline Nguyen : une athlète qui aime les épreuves très très longues….

Il existe des phénomènes dans le milieu de l'athlétisme. Dans le dernier bulletin communal nous avons rapporté les exploits d'Adeline sur l'Infernal Trail des Vosges 216 kms avec 10.000 m de dénivelés positifs.

La souffrance ne fait décidément pas peur à cette maman de 3 enfants, directrice d'un magasin de produits de beauté à Colmar. La voilà au départ de l'Ultra Trail des Chevaliers à Obernai le 14 mai : la course ? 158 kms avec 5.100m de dénivelés positifs.

Bien préparée, et bien soutenue par son mari et des copains du club Adeline réalise de nouveau une éclatante performance puisqu'elle se classe 3ème Féminine !

Loin de se satisfaire de ce résultat la voilà déjà inscrite pour une nouvelle aventure dans les Vosges puisqu'elle est déjà inscrite à l'Infernal Trail en septembre ! Une femme de panache !

Romain SIRY



▶ Karaté Club « Pfaff Contact »

À partir de la rentrée, le Paff Contact entamera déjà sa 10ème saison !

Dans les rangs des licenciés, nous comptons un nouveau 2ème dan de karaté Contact en la personne de **Nassim Merimeche** qui a également obtenu son premier titre de champion d'Europe ISKA en Light contact cette saison !

De leur côté, **Adrien Moreau** (Pays de Rouffach) et **Hugo Hen** (Niederentzen) ont obtenu tous les deux leur 1er dan de karaté Contact.

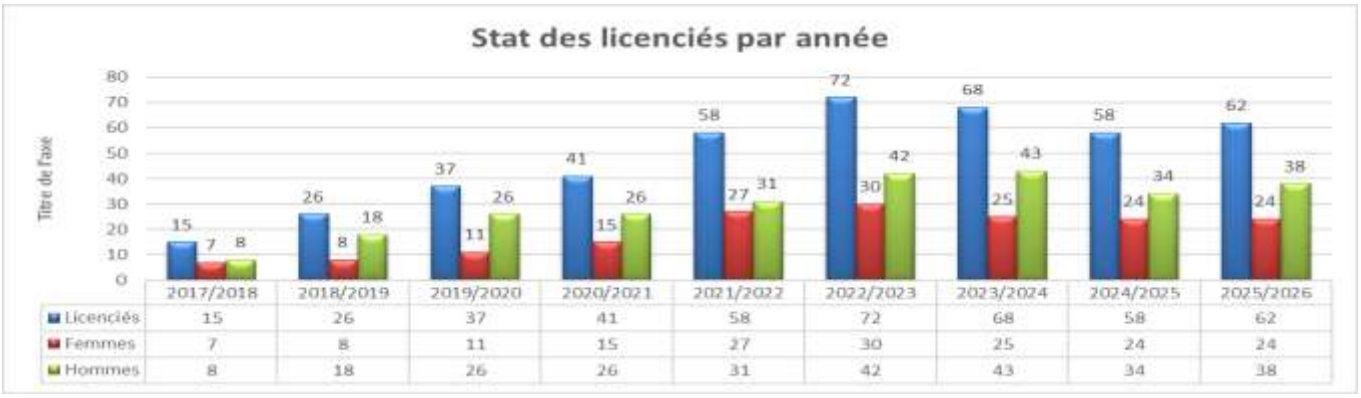
Félicitations à eux !

Notre saison se finalise avec 62 licenciés dont 45 du Pays de Rouffach, 45 renouvellements de licences et 17 créations :

A partir du lundi 6 Juillet et les jeudis nous nous retrouverons au parcours de santé de Rouffach dans la forêt de 18H30 à 20H pour continuer à travailler notre endurance et bénéficier du bienfait de la nature.

Nous fermerons le club du 27 Juillet au 16 Aout 2026.

Reprise des entrainements le lundi 17/08 et les jeudis au parcours de santé de Rouffach de 18H30 à 20h, adultes et enfants dès 7 ans. N'hésitez pas à nous rejoindre pour maintenir votre santé et enrichir votre force mentale. Gagnez de la confiance en vous, pour moins de 20€ par mois sur l'année complète !



	2017/2018	2018/2019	2019/2020	2020/2021	2021/2022	2022/2023	2023/2024	2024/2025	2025/2026
Licenciés	15	26	37	41	58	72	68	58	62
Femmes	7	8	11	15	27	30	25	24	24
Hommes	8	18	26	26	31	42	43	34	38



Tout au long de l'année, nous nous retrouverons aux horaires suivants :

Les lundis à Pfaffenheim

Enfants (7-13 ans)	18H30 - 19H30
Adultes (14 et +)	19H30 - 21H30

Les jeudis à Rouffach

Enfants (7-13 ans)	18H45 - 19H30
Adultes (14 et +)	19H30 - 21H00

Détails sur :

www.pfaffcontact.com

et PfaffContact

Frédéric MURSCHEL

▶ Association Sportive de Pfaffenheim

La saison 2025/2026 s'est clôturée il y a quelques semaines avec des fortunes diverses pour nos 3 équipes séniors et depuis la mi-juin nous sommes tous derrière nos Bleus pour la dernière danse de notre sélectionneur Didier Deschamps à l'occasion de la coupe du Monde 2026. Néanmoins, je vais évoquer les évènements phares de cette saison particulière.



Equipes 1 et 2

Une saison mi-figue mi-raisin

Après une première partie de saison frustrante pour le groupe du coach Cédric Immele, les valeureux joueurs de l'ASP ont repris le chemin de l'entraînement courant janvier, afin de reprendre le rythme pour les premiers matchs de rattrapage prévus fin février. L'arrivée de quelques joueurs qui viennent renforcer les rangs de l'équipe 1 et 2 pour cette deuxième partie de saison, où la lutte pour le maintien de l'équipe 1 en District 1 sera intense.

Malheureusement la troupe de Valentin Maurer entame son cycle retour avec une lourde défaite à domicile contre le FC Bennwihr. Mais c'était sans compter sur un sursaut d'orgueil de nos jeunes vignerons qui vont réaliser la très belle performance d'éliminer le Racing Holtzwihr Wickerschwihr, pensionnaire de Régionale 2 soit 2 niveaux au-dessus de nos joueurs, avec notamment notre gardien Anthony Meyer qui a été décisif lors de la séance de tirs aux buts. Cependant l'embellie sera courte puisque l'équipe va enchainer 2 défaites pour se retrouver dans les dernières places au classement.

Mais après l'enchaînement de 6 matchs pendant le mois de mars, les diables rouges reprennent espoir dans la lutte pour le maintien avec une victoire et un nul contre des concurrents directs. Néanmoins 2 défaites contre des équipes luttant pour le même objectif vont faire redescendre la fougue de nos jeunes vignerons encore un peu tendres et naïfs, qui permettent aux adversaires de marquer trop facilement et mettent en difficulté cet équipe valeureuse volontaire qui rivalise avec ces équipes, mais le manque d'efficacité dans les 2 surfaces fait souvent défaut.

Cependant à quelques matchs de la fin, l'espoir est encore possible et le coach Cédric Immele et son adjoint Olivier Hueber redoublent d'abnégation pour emmener leurs troupes vers l'exploit du maintien. Malheureusement il n'en sera rien, malgré une victoire et un nul, l'enchaînement de 2 défaites va sceller le sort de l'équipe 1 avec l'officialisation d'une relégation en District 2 pour la saison 2026/2027. La saison se conclut avec une victoire contre le FC Ingersheim qui accompagnera également nos diables rouges en District 2 la saison prochaine.

Comme nous le disions tout au long de la saison, notre jeune équipe 1 est à la fois douée, mais inconstante, une ambiguïté qui fait souvent défaut dans les résultats d'une équipe, mais qui laisse augurer de bonnes choses pour l'an prochain. A coup sûr cette descente n'est que le début du rebond entamé pour la saison prochaine. J'en suis certain !

Passons à présent à notre équipe 2, encadrée par le coach Jérôme Meistermann et l'inusable Jeff Rieflé. Elle a terminé la première partie de saison dans la seconde partie du classement. Les coéquipiers du vétéran Raphaël Cholet ont entamé la reprise par des rencontres avec trois défaites dès début février, ce qui a fait plonger l'équipe vers la fin du classement de son groupe de District 4. Puis, à croire que l'équipe attendait de rencontrer les coleaders du championnat pour remporter 2 victoires contre l'AS Elsenheim et l'US Baldenheim 2. Mais les doublures vigneronnes vont avoir des résultats en dents de scie avec encore 3 défaites. Cependant, comme je l'ai dit auparavant, une victoire contre une équipe du podium va permettre aux coéquipiers des jeunes Haegelin, Haeffele et Giudicelli de finir la saison avec un enchaînement de victoires pour assurer leur maintien en District 4.

Enfin il est à noter ce fait rare, à savoir que nos 2 équipes se sont retrouvées sur deux terrains adjacents pour disputer la dernière rencontre contre les 2 équipes du FC Ingersheim à la même heure. Un fait unique dans l'histoire de notre club et à fait unique, épilogue unique… en effet nos 2 équipes ont gagné chacune leur rencontre pour finir notre saison en apothéose. De bon augure, comme je vous le disais avant, pour le futur de nos équipes.



Victoire des équipes 1 et 2 à Ingersheim

Passons à la 3, encadrée par différents dirigeants du club et notamment Arnaud Gellon et Quentin Brito, elle n'a malheureusement pas pu accéder à sa poule de montée. La faute à une « interprétation » du règlement par la Ligue à 2 vitesses, car cette dernière a remis en cause une feuille de match 3 semaines après le match… Malgré tout la bande au capitaine Fernand Brito va connaitre une deuxième partie de saison flamboyante avec pas moins de 9 victoires sur 10 rencontres. Et que dire des scores… en effet notre 3 a vu ses artilleurs marquer pas moins de 50 buts pour terminer 1ère sans conteste de son groupe de Printemps de District 8.



Equipe 3

Encore une fois, il est important de féliciter l'ensemble des joueurs de la 3 et notamment Fernand Brito notre jeune capitaine qui a fêté ses 60 ans lors de la dernière rencontre de championnat. Un bel exemple pour nous tous. Félicitations à tous les joueurs qui ont joué le jeu de s'investir cette saison malgré des résultats moins bons mais corrects. Bravo, merci à tous et rdv à la reprise en juillet pour aller plus fort et plus haut la saison prochaine.

Un Grempel haut en couleur

Comme chaque année, notre Grempeltournier a eu lieu le dimanche de Pentecôte, et depuis quelques années nous mettons en avant le bel esprit de cette journée ludique mélangeant tous les âges et tous les niveaux. Par ailleurs nous aimons mettre en avant également que ce tournoi, qui se veut un peu moins sérieux qu'un autre, fait la part belle aux déguisements et à l'imagination de chacun. Et 2026 est un cru d'exception avec pas moins de 7 équipes déguisées dignes des plus belles cavalcades de carnaval. Sur 19 équipes, c'est déjà pas mal et nous sommes ravis d'avoir pu admirer les costumes de tous les personnages de Shrek ou encore des Ecossaouls qui mettaient bien l'ambiance celtique, et pour finir une équipe de Robins des Bois qui ne venaient pas de la forêt de Sherwood, mais du surprenant Bois de Boulogne… des Robins des Bois hauts en couleurs vous l'imaginez bien.



Comme l'an dernier, je me permets de féliciter et remercier toutes les équipes pour leur participation et plus particulièrement les équipes costumées. Merci et soyez encore plus nombreux l'an prochain !!!

Et pour terminer cet article, je tiens à remercier tous les dirigeants, membres du comité, joueurs, parents, sympathisants et supporters de l'ASP pour leur bénévolat régulier et leur soutien tout au long de la saison de championnat, mais aussi pendant les manifestations car sans vous l'AS Pfaffenheim et l'Entente Jeunes Vallée Vignoble ne seraient pas ce qu'ils sont aujourd'hui, à savoir un club avec des valeurs de respect et de convivialité très chères à notre Président Jean Paul Schierger. Bravo et merci à tous !

Notre club se porte bien, mais il reste de la place pour tout le monde, chez les jeunes et les moins jeunes, alors n'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez ou votre enfant souhaite pratiquer ce sport, prenez contact avec :

- **Raphaël Marchal** au 06 40 14 84 93
  et sur raphael.marchal@free.fr
- **Jean François RIEFLE** au 06 83 49 40 17
  et sur chocolaterie.ritter@wanadoo.fr.

Nous souhaitons à toutes et tous un très bel été et de bonnes vacances en espérant vous voir très bientôt à l'AS Pfaffenheim !!!

Raphaël MARCHAL

Hommage à Bernard Weber



Le 9 juin 2026, Bernard Weber, ce grand serviteur au service des humbles et du village, nous a quittés.

Nous sommes tristes ici à Pfaffenheim, tant la présence de Bernard nous était importante : Syndicat Viticole, Azur 2000 et Marche Populaire, Amis de Gronau, Amis du Châtaignier, Gouttes d'Eau, Course de Caisses à Savon. Mais ils sont aussi tristes là-bas : à la chambre d'Agriculture, à Gronau en Allemagne, à Antraigues en Ardèche, à Mourjou dans le Cantal, à Colognora en Toscane, tout comme à Bocsa en Roumanie et à Yanfolila au Mali. Tant d'instances et tant de personnes rencontrées et qui ont été marquées par lui.

Nous sommes tous très tristes, certes, mais pas révoltés, car Bernard a vécu une belle, riche et longue vie. A la tristesse se mêle paradoxalement un sentiment de bonheur ; l'immense bonheur qui est nôtre, de l'avoir rencontré car Bernard n'a laissé personne insensible tant il était charismatique. Ce n'est pas pour rien que nous l'avons appelé affectueusement « notre menhir » tant il est vrai que Bernard était ce mégalithe dont la présence dans quelque assemblée que cela fut, irradiait l'assistance.

Je me suis souvent demandé comment fonctionnait et vivait sa maisonnée avec épouse, 5 enfants et un important train de culture : lui en réunion ou sur les routes… elle, la discrète mais ô combien efficace Yvonne à la maison et… dans les vignes.

Les Amis de Gronau. En 1984 Bernard a vendu du vin à Gronau dans le Hesse. Il y rencontra des gens qui lui parlèrent de jumelage. A l'été, des viticulteurs du Hesse en partance pour la Bourgogne se sont arrêtés pour un apéritif chez René Riefle. Au cours de la discussion fut de nouveau abordée l'idée de jumelage…. et voilà les « Amis de Gronau » lancés. Bernard allait en assumer la présidence pendant de très nombreuses années, multipliant les moments d'échanges toujours très conviviaux. En 2003, après 13 ans de présidence, il proposa Bernard Elbling pour lui succéder.

Les Amis du Châtaignier. En 1997, nous avons lancé la Fête de la Châtaigne avec Antraigues en Ardèche. Nous y fîmes le déplacement en bus. Bernard et Yvonne en faisaient partie et me semble-t-il sont tombés sous le charme du village, de la fête mais surtout des castanéiculteurs locaux tels Jean Riffard l'âme de la fête et Jean Duplan, Grand Maître de la confrérie de la Châtaigne. Il y avait là un art de vivre dans la simplicité et l'authenticité. Après Antraigues, la châtaigne allait nous conduire à Mourjou dans le Cantal, autre région et autres gens que Bernard avait plaisir à retrouver chaque année. Là aussi beaucoup de liens amicaux se sont noués car là aussi vivent des paysans authentiques. Ces déplacements en Ardèche et dans le Cantal ont aussi été de purs moments de bonheur au cours desquels se sont nouées de vraies amitiés entre nous, les Alsaciens !

Gouttes d'Eau. Que n'as-tu fait, inconsciente Sophie, quand tu es venue me voir en pleurs, en 1997 à la mairie après avoir visionné un reportage sur les orphelinats – mouroirs en Roumanie : « on ne peut pas laisser faire cela » ! Et moi, que n'ai-je fait en t'envoyant chez Bernard, tout juste soixantenaire, qui rêvait à une paisible retraite et qui allait démarrer une impressionnante carrière de bénévole puisqu'il a créé l'association Gouttes d'Eau en juillet 1997 pour remplir l'objet qui lui tenait particulièrement à cœur à savoir : venir en aide à quiconque se trouve dans le besoin. Chaque année ce furent un ou deux convois qui rejoignaient Bocsa : matériel médical, livres, matériel scolaire jusqu' au matériel agricole lourd trouvé partout en Alsace : tracteurs, semoirs, herses, charrues… et même une moissonneuse batteuse. Le tout couronné par la création d'une CUMA en Roumanie ! L'aventure Roumaine prit fin à l'entrée du pays dans l'union européenne : « ils n'ont plus besoin de nous » ! Et Bernard se tourna vers autre chose.

AFDI : Gouttes d'eau allait initier un nouveau partenariat de Bernard, cette fois avec AFDI. Une association de Paysans Haut-Rhinois investie dans le développement agricole au Mali. Il se rend dans le village de Yanfolila et à son retour, le voilà plutôt pessimiste. Yanfolila produit des mangues mais les agriculteurs, très mal payés ne sont guère motivés. Les mangues pourrissent au sol ou sont mangées par les chèvres : un double scandale. Alors, deux à trois fois l'an, Bernard se rend à Yanfolila. Il parle, il conseille, il commande, il critique et exige des résultats, quitte à taper sur la table. Là-bas, on l'écoute, on enregistre et on agit. Des mangues au sol ? On peut en faire de la confiture (sucrerie inconnue là-bas, ou alors importée de France). C'est pourtant facile à faire, disait-il. Et voilà que pendant plusieurs années, des Africaines sont venues vivre en villégiature chez Bernard pour apprendre à faire des confitures grâce à Yvonne. Cela se concrétisa par la construction d'une confiturerie, gérée par les femmes qui par ce biais bénéficiaient d'un salaire dont elles pouvaient user, notamment en scolarisant les enfants. Ce fut une belle expérience qui malheureusement prit fin avec l'entrée au pays des forces djihadistes. Cruelles désillusions.

Le décès d'Yvonne allait laisser Bernard KO. Le voilà devenu véritablement vieux. Finies les illusions, finie l'utopie motrice. Il n'aspirait plus qu'à une chose, rejoindre sa bien-aimée.

Mais au-delà des actes, il y a l'exemple, la générosité l'énergie, l'esprit, l'âme qu'il a mis dans ses actes et qui resteront bien ancrés au sein de toutes les instances, et auprès de tous les individus côtoyés et pour toujours. Pour tout cela : merci Bernard !

Romain SIRY

Contactez vos associations

ASSOCIATIONS	CONTACT	TÉLÉPHONE	E-MAIL
A.S.P. Association Sportive	Jean-Paul SCHIERGER	03 89 49 53 92	jp.schierger@gmail.com
Association « Le Schauenberg »	Marcel RIEFLÉ	03 89 49 52 77	chocolaterie.ritter68@gmail.com
Association AEMES (La Ruchette)	Gaëlle QUEMERE	06 76 36 84 84	aemes.ruchettepfaff@gmail.com
Association Gestion Salle Multifonction	Frédéric MURSCHEL	06 80 67 10 97	fred.murschel@gmail.com
Association de Pêche	Guy ECKERLEN	06 82 09 76 52	-
AVAPROTOUR	Bernard JAEGGY	03 89 49 68 16	bernard.jaeggy0773@orange.fr
Azur 2000 – Club des Jeunes	Séverine STANKOVIC	06 88 01 03 23	sevi99@free.fr
Chorale Sainte-Cécile	Louis THOMANN	03 89 49 62 66	-
Club Canin de Pfaffenheim	Rachel CAMACHO	06 81 85 12 24	rachel.geiger@sfr.fr
Club de l'Amitié Saint-Martin	Bernadette MOLTES	06 47 49 83 34	bmoltes68@yahoo.fr
Conseil de Fabrique	Guy FISCHER		pfaffcf@gmail.com
Culture et Fêtes	Jean-Luc FLESCH	06 30 57 79 78	jlf.flesch@gmail.com
Donneurs de Sang	Vladan STANKOVIC	06 71 57 59 23	stankovic.vladan@free.fr
L'arc-en-ciel de Bernard	Sabine RITTER	06 28 19 62 54	ritter.bernard@neuf.fr
Les Lutins de Pfaff	Jessy COLLIN	06 17 27 33 54	Leslutinsdepfaff@hotmail.com
Pfaff Contact (Karaté)	Frédéric MURSCHEL	06 80 67 10 97	fred.murschel@gmail.com
Pfaff Music Band	Bertrand HANAUER	06 08 04 61 45	bertrand.hanauer@orange.fr
Pfaff Valor – Repair Café	Marcel HAEFFELE	06 03 00 51 75	pfaff.valor@gmail.com
Sapeurs-Pompiers (Amicale)	Bertrand HANAUER	06 08 04 61 45	bertrand.hanauer@orange.fr
Sapeurs-Pompiers (Corps)	Bruno FELLMANN	06 51 07 08 82	b.fellmann@orange.fr
Syndicat Viticole	Hubert FLEISCHER	06 82 44 59 20	Fleischer@domaine-fleischer.com
Tennis Club	André SPECKER	03 89 78 50 05	-

Salle multifonction - Tarifs de location

Sous réserve de disponibilité à la date souhaitée, les associations et particuliers ont la possibilité de disposer de la salle multifonction pour l'organisation de manifestations publiques ou privées. Toute utilisation de la salle est soumise à la signature préalable d'un contrat de location avec l'Association de Gestion. Une attestation d'assurance en responsabilité civile pour locaux confiés ainsi qu'un chèque de caution de 1 000 € (non débité) seront exigés à la signature du contrat.

Le tableau ci-dessous indique les tarifs applicables :

contact : **Mairie de Pfaffenheim**
03 89 49 60 22
mairiedepfaffenheim@orange.fr

TARIFS APPLICABLES AU 01/07/2026	Commune de résidence	Forfait journée		Forfait weekend		½ journée sans cuisine	Tarif horaire	Forfait mise à disposition de vaisselle	Forfait mise en place du podium
		du 01/04 au 31/10	du 01/11 au 31/03	du 01/04 au 31/10	du 01/11 au 31/03				
Particuliers	Pfaffenheim	350 €	400 €	450 €	500 €	100 €	-	+ 50 €	+ 150 €
	Autre	650 €	700 €	850 €	900 €	200 €	-	+ 50 €	+ 150 €
Associations *pour manifestation publique*	Pfaffenheim*	200 €	250 €	250 €	300 €	70 €	-	+ 50 €	gratuit
	Autre	650 €	700 €	850 €	750 €	150 €	-	+ 50 €	+ 150 €
Associations *pour activité sportive/culturelle*	Pfaffenheim	-	-	-	-	-	6 € la 1ère heure 3 € les suivantes	+ 50 €	gratuit
	Autre	-	-	-	-	-	16 € la 1ère heure 7 € les suivantes	+ 50 €	+ 150 €

* Mise à disposition gratuite accordée une fois par an aux associations bénéficiant d'une subvention de fonctionnement de la commune.

Les commerçants, artisans, industriels et le monde vini-viticole de Pfaffenheim vous proposent leurs services …

Boulangerie-Pâtisserie-Traiteur Chez Marc Marc BERRET – 33 Grand'Rue Tél. 03 89 86 06 58	Pèlerinage NOTRE DAME DU SCHAUENBERG Petite restauration sur commande Tél. 03 89 49 35 33	Auberge « AU BON CHASSEUR » OSENBUHR Tél. 03 89 49 33 97
Bi'm Lisala Petite restauration - produits frais boissons chaudes et froides - épicerie Place de la Mairie – Tél. 03 61 42 14 48	WINE NOT – Bar à vins Frédéric REES - Tél. 06 77 67 52 14 25 rue de la Lauch winenotpfaff@gmail.com	Chocolaterie RITTER Relais Pickup – Colissimo - Chronopost Rue des Anémones Tél. 03 89 49 62 93
Cabinet infirmier libéral Margaux BAUMER & Carla JUNG Soins à domicile et au cabinet 4 rue de la Lauch – Tél. 06 19 44 97 30	Cabinet de diététique - Emeline ORBAN 13 place de la Mairie Tél. 07 70 25 94 12 eorban.diet@gmail.com	Cabinet de sage-femme Jessie CÉARD-LECLERCQ 14 rue du centre Tél. 06 69 98 89 73
Salon de coiffure L'ATELIER DE SOPHIE Sophie DOBISCHOK 9 rue des Ecoles Tél. 03 89 49 62 90	Garage RENAULT Mathieu THOMANN 47 rue de la Lauch Tél. 03 89 49 62 66	Cabinet d'assurances Olivier LICHTLE 7 rue de la Lauch Tél. Valérie 06 81 45 68 35 Tél. Caroline 06 24 82 33 14 olivier@assuranceslichtle.fr
CONNECT PROJET Lionel SCHULLER Tél. 06 33 43 69 95 l.schuller@connect-projet.fr	CABPHOTO Bornes photos à impression instantanée Sébastien HUMBRECHT contact@cabphoto.fr - Tél 06 20 58 72 19	ATELIER DE LUTHERIE Gabin GRAFF Tél. 06 43 64 87 56 gabin.graff@orange.fr
ENTREPRISE VITICOLE Laurent KASTLER 1 rue du Vignoble Tél. 06 64 69 25 67	ENTREPRISE VITICOLE VITI-PRESTA Julien MOLTÈS 9 rue du Riesling Tél. 06 41 75 62 16	ALSACE VIGNE AU VERRE Pépinière viticole Jean HUMBRECHT 2 rue Vauban - Tél. 06 31 14 21 05
ENTREPRISE DE TERRASSEMENT Aménagements viticoles Stéphane BOESCH Tél. 06 22 45 88 17	E.S. TERRASSEMENT Terrassement - Tranchées - Piscines Steve ERHARDT - Tél. 06 79 61 92 09 es.terrassement68@gmail.com	LEGEND CAR DU VIGNOBLE Laurent CLAUS - Mécanique Générale Location voitures collection avec chauffeur 14 rue de la Liberté - Tél. 06 81 89 98 57
VITIVINA Coopérative agricole 3 rue Turenne Tél. 03 89 49 60 90	ZINGUERIE - COUVERTURE Yves MEISTERMANN 8 rue Turenne Tél. 03 89 49 52 25	MOULES & MODELES PLASTIQUES A.T.N. sarl – VAROPLAST Rue Vauban Tél. 03 89 49 79 79
MASSAGES BIEN-ÊTRE ET SOINS Sur rendez-vous à domicile ou au cabinet Anna GAIRE Tél. 06 51 07 83 51 aj.gaire@gmail.com	Ô P'TITS SOINS DE FLO Massages & bien-être à domicile Florine CLEMENTZ Tél. 06 48 48 28 40 florine.clementz@outlook.fr	ELEKEKO Textiles et casquettes personnalisés Marcos PILLER Tél. 06 37 85 82 54 www. elekeko.fr
EG CREA – Elodie GRASSET Bijoux et réalisations artisanales Tél. 06 73 81 99 11 egcrea@orange.fr	MG Déco - Créateur d'ambiance Revêtements muraux et sol Michel GIDEMANN Tél 06 36 92 41 85 michel.gidemann@icloud.com	MENUISERIE & AGENCEMENT INTÉRIEUR Hugo SCHIRRER 3 rue Vauban Tél. 03 89 49 75 07
POLYMARBRE Léonard MOLTES & Fils 10 rue Turenne Tél. 03 89 49 71 14	ELECTRICITE GENERALE Sté HEUACKER 6 rue Turenne Tél. 03 89 49 38 95	DMP CONCEPT Modeste SCHMITT Matériels mécaniques viticoles Tél. 03 89 49 47 46 ou 06 61 62 55 54
SCHIELE FROID - SCHIELE VINICOLE Climatisation et Régulation 14 rue Turenne Tél. 03 89 49 51 95 contact@schiele.fr	CLIMA ENERGIES SERVICES Clim – pompe à chaleur - chambre froide - photovoltaïque – chauffe-eau Lucas SCHIRMER - Tél. 06 51 78 43 95 clima-energies-services@outlook.fr	AUTOMATISME & SERVICES Armoires de commandes électriques 3 rue du Muscat Tél. 03 89 49 50 09

… et vous souhaitent de bonnes vacances !

Bulletin communal d'information imprimé par nos soins

Directeur de la publication : Christophe RIEFLE - Conception et réalisation : Jean-Michel STRASBACH